DYMO®

XTL™ 300

Guía del Usuario

BC

Copyright

© 2015 Sanford, L.P. Todos los derechos reservados. Rev. 11/19/15

Queda totalmente prohibida la reproducción o transmisión total o parcial de este documento o del software, en cualquier forma o modo, así como la traducción de estos a otro idioma, sin el consentimiento previo por escrito de Sanford, L.P.

“Sans” es una fuente de DejaVu. Las fuentes DejaVu están basadas en las fuentes Vera, copyright© de Bitstream, Inc. Los glifos de las fuentes DejaVu importados de fuentes Arev son copyright© de Tavmjong Bah. Reservados todos los derechos.

Marcas comerciales

DYMO y XTL son marcas comerciales o marcas registradas en los EE. UU. y en otros países. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Aviso legal

El programa de software de códigos de barras PDF-417 se distribuye bajo la versión 2.1 de la licencia pública de Mozilla (MPL, en inglés).

El programa de software de códigos de barras de código QR y del marco de aplicación Qt, suministrado por The Qt Company, se distribuyen bajo la versión 2.1 o superior de la licencia pública general menor (LGPL v2.1, en inglés).

El software de la rotuladora tiene componentes que se distribuyen bajo una licencia BSD.

Para conseguir copias de las licencias mencionadas con anterioridad o información sobre cómo obtener el código fuente pertinente, visite:

http://mediaserver.newellrubbermaid.com/industrial/License/Licenses.htm

Para solicitar copias del código objeto o fuente correspondiente bajo una de las licencias anteriores, envíe un giro postal o un cheque por valor de 10 USD a:

DYMO License Request

Newell Rubbermaid

6655 Peachtree Dunwoody Road

Atlanta, GA 30328

EE. UU.

Indique en su solicitud el software licenciado y la licencia arriba mencionada.

Contenidos

1 Acerca de su nueva rotuladora
1 Registro de la rotuladora

1 Descripción de la rotuladora

2 Conectar la alimentación eléctrica
2 Carga de la batería
3 Sacar y sustituir la batería

3 Acerca de las etiquetas
4 Insertar el cartucho de etiquetas
4 Sacar el cartucho de etiquetas
5 Seleccionar un cartucho de etiquetas
5 Despegar el protector

6 Uso de la rotuladora
6 Teclado
10 Pantalla LCD
11 Barra de estado
11 Pantalla de inicio
12 Barra de acciones
12 Editor de etiquetas
13 Navegar por las etiquetas

14 Uso de las aplicaciones de etiquetas
14 Configurar propiedades predeterminadas de las etiquetas
15 Etiqueta rápida
15 Etiqueta general
16 Etiqueta para panel de conexiones
17 Etiqueta indicadora
18 Etiqueta de envoltorio laminado para cable
19 Etiqueta de envoltorio para cable
19 Etiqueta para tubo termorretráctil
20 Etiqueta para bloques 110
21 Etiqueta para interruptor horizontal
22 Etiqueta para interruptor vertical
23 Etiqueta para bloque de terminales
24 Etiqueta de seguimiento de activos
25 Etiqueta para paneles de distribución
26 Etiqueta de gestión de materiales
26 Cambiar las aplicaciones de etiquetas

28 Editar y dar formato al texto de las etiquetas
28 Editar el texto
28 Cambiar el tamaño del texto
29 Cambiar el estilo del texto
29 Girar el texto
29 Alinear el texto
30 Insertar signos de puntuación
30 Insertar símbolos
30 Insertar caracteres internacionales
31 Crear una etiqueta vertical

32 Trabajar con los objetos de las etiquetas
32 Insertar una casilla de texto
33 Insertar una imagen
33 Insertar un código de barras
35 Eliminar un objeto

35 Crear una serie de etiquetas

36 Uso de la biblioteca
36 Guardar etiquetas
36 Abrir etiquetas guardadas
36 Eliminar etiquetas guardadas

37 Uso de los Favoritos

38 Cambiar la configuración
38 Cambiar el idioma
38 Cambiar las unidades de medida
38 Cambiar el brillo de la pantalla
39 Cambiar el tiempo de apagado automático
39 Cambiar la configuración de recuperación de datos
39 Configurar opciones de impresión
40 Rango de impresión
40 Número de copias
41 Intercalar
41 Espejo
41 Cortar etiquetas
42 Avance
42 Configuración del código de barras predeterminado
42 Restablecer la configuración predeterminada de las aplicaciones de etiquetas
43 Restablecer la configuración de fábrica

44 Conectar la rotuladora al ordenador
44 Descargar e instalar el software DYMO ID™
44 Conectar la rotuladora al ordenador
45 Descripción del software DYMO ID
45 Transferir archivos
45 Actualizar el software de la rotuladora

47 Mantenimiento de la rotuladora
47 Limpieza de la rotuladora
47 Limpieza del cabezal de impresión
48 Limpieza de los sensores
48 Limpieza de la cuchilla

49 Solución de problemas

51 Imágenes y símbolos
51 ISO
53 GHS
53 WHMIS
53 Eléctrico
54 Pro AV
54 Flechas
54 Símbolos

55 Comentarios sobre la documentación

55 Información medioambiental

56 Precauciones de seguridad

Acerca de su nueva rotuladora

Gracias a la rotuladora electrónica DYMO® XTL™ 300, podrá diseñar e imprimir distintos tipos de etiquetas, tales como etiquetas de códigos de barras, etiquetas para paneles y etiquetas para tubos termorretráctiles.

Esta rotuladora utiliza cartuchos de etiquetas DYMO XTL™ de 1/4”, 3/8”, 1/2”, 3/4” o 1” de ancho (6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm o 24 mm). Las etiquetas se fabrican en una amplia gama de materiales resistentes a la temperatura, a las sustancias químicas y a los rayos ultravioleta, y pueden suministrarse en una tira continua o en etiquetas de tamaño predeterminado.

Visite **www.dymo.com** para obtener información sobre cómo adquirir las etiquetas y los accesorios necesarios para la rotuladora.

Registro de la rotuladora

Visite **www.dymo.com/register** para proceder al registro en línea de la rotuladora. Durante el proceso de registro, necesitará el número de serie que encontrará en el interior de la tapa del compartimento de las etiquetas.

Registre la rotuladora para disfrutar de estas ventajas:

- Notificación de actualizaciones de software por correo electrónico.
- Ofertas especiales y noticias de nuevos productos.

Descripción de la rotuladora

En la Ilustración 1 se muestran las distintas partes de la rotuladora.

Ilustración 1

1	Conectores USB/ alimentación	**4**	Pantalla LCD	**7**	Compartimento de etiquetas
2	Encendido/apagado (Cancelar impresión)	**5**	Cortador	**8**	Compartimento para la batería
3	Ranura de salida de etiquetas	**6**	Sistema de liberación de la tapa del compartimento de etiquetas	**9**	Punto de sujeción para el acollador

Conectar la alimentación eléctrica

Esta rotuladora funciona con una batería recargable de polímero de litio ion (LiPo).

La batería de la rotuladora se suministra parcialmente cargada. Para obtener los mejores resultados, cargue la batería hasta su nivel máximo antes de utilizar la rotuladora por primera vez.

Consulte **Nivel de carga de la batería** en la página 11 para obtener información sobre cómo comprobar visualmente el nivel de carga de la batería.

Carga de la batería

Una batería descargada tarda aproximadamente dos horas y media en cargarse totalmente. No obstante, podrá seguir trabajando si mantiene enchufado el adaptador de alimentación.

⚠ Asegúrese de leer las Precauciones de seguridad de la batería LiPo en la página 56.

Para cargar la batería

1. Levante y gire con cuidado la tapa del conector que está en el lado izquierdo de la rotuladora para dejar al descubierto el conector de alimentación. Consulte la Ilustración 2.

Ilustración 2

2. Enchufe el cable de alimentación al adaptador de alimentación. Consulte la Ilustración 3.
3. Conecte el otro extremo del adaptador de alimentación al conector de alimentación.

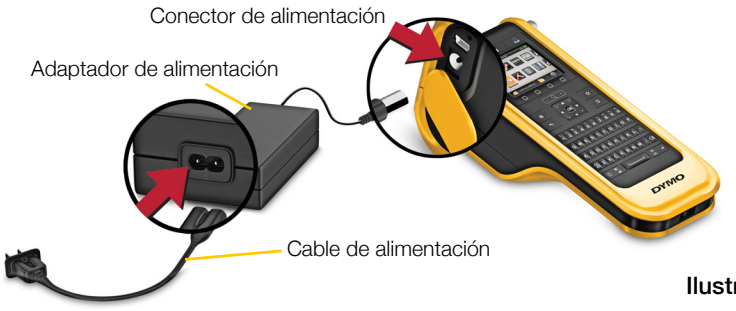


Ilustración 3

4. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente.

En la esquina superior derecha de la pantalla de la rotuladora aparecerá un indicador de carga de la batería.

Sacar y sustituir la batería

La batería LiPo ha sido diseñada para ofrecer una prolongada vida útil. En el caso poco probable de que se vea obligado a sustituir la batería, podrá solicitar una batería de recambio en **www.dymo.com**.

Asegúrese de que el adaptador de alimentación y el cable USB están desconectados antes de manipular la batería LiPo.

Para sacar la batería

1 Pulse sin soltar durante un mínimo de cinco segundos para asegurarse de que el dispositivo se ha apagado por completo.

2 Desconecte el adaptador de alimentación y el cable USB.

3 Afloje el tornillo de la tapa de la batería con un destornillador de cabeza Phillips n.º 1. Consulte la Ilustración 4.

El tornillo va acoplado a la tapa de la batería. No saque el tornillo totalmente de la tapa.

Ilustración 4

4 Levante la tapa.

5 Saque la batería del compartimento levantándola con dos dedos por la parte superior.

6 Coloque la batería nueva.

7 Vuelva a colocar la tapa sobre el compartimento de la batería.

8 Apriete el tornillo hasta que la tapa quede bien sujeta.

Asegúrese de leer las Precauciones de seguridad de LiPo en la página 56.

Acerca de las etiquetas

Esta rotuladora utiliza cartuchos de etiquetas DYMO XTL™ de 1/4”, 3/8”, 1/2”, 3/4” o 1” de ancho (6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm o 24 mm). Las etiquetas se suministran en una tira continua o en etiquetas de tamaño predeterminado para aplicaciones especiales.

En función del cartucho de etiquetas que se instale en la rotuladora podrá crear e imprimir un tipo de etiquetas u otro. Por ejemplo, si hay cargado un cartucho de tira continua de 1”, no podrá crear una etiqueta de tubo termorretráctil o de envoltorio de cable laminado.

Consulte **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 14 para obtener más información sobre los tipos de etiquetas que puede utilizar con cada aplicación.

Visite **www.dymo.com** para obtener información sobre cómo adquirir las etiquetas para la rotuladora.

Insertar el cartucho de etiquetas

Cada cartucho de etiquetas lleva acoplado un chip electrónico en un lateral. Este chip contiene información que puede ser leída tanto por la rotuladora como por el software DYMO ID™. El chip debe estar limpio para poder funcionar correctamente.

No toque el chip electrónico del lateral del cartucho de etiquetas; la grasa de los dedos podría perjudicar el funcionamiento del chip. Consulte la Ilustración 5.

Ilustración 5

Para insertar el cartucho de etiquetas

1. Presione el mecanismo de liberación del compartimento de etiquetas y levante la tapa. Consulte la Ilustración 6.
2. Asegúrese de que la cinta adhesiva y la cinta de impresión pasan bien tensadas por la abertura del cartucho de etiquetas y de que la cinta adhesiva pasa entre las guías de etiquetas. Consulte la Ilustración 5.

   Para tensar la cinta de impresión, gire la bobina de rebobinado de la cinta de impresión en la dirección indicada por la flecha que hay en el cartucho.

Ilustración 6

3. Coloque el cartucho de etiquetas y presione hasta que encaje en su sitio.
4. Cierre la tapa del compartimento de etiquetas.

Sacar el cartucho de etiquetas

Podrá diseñar etiquetas aunque no haya cargado un cartucho de etiquetas en la rotuladora. En cualquier caso, no olvide insertar un cartucho de etiquetas compatible antes de imprimir. Consulte **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 14.

Para sacar el cartucho de etiquetas

1. Presione el mecanismo de liberación del compartimento de etiquetas y levante la tapa. Consulte la Ilustración 6.
2. Saque el cartucho de etiquetas.

Ahora ya puede empezar a crear etiquetas con cualquiera de las aplicaciones disponibles. Cuando empiece a crear una etiqueta, se le pedirá que elija el cartucho de etiquetas que se va a utilizar.

Seleccionar un cartucho de etiquetas

Podrá diseñar cualquier tipo de etiqueta aunque el compartimento de etiquetas esté vacío. Siempre que seleccione una aplicación de etiquetas se le pedirá que elija las propiedades de la nueva etiqueta.

Para seleccionar un cartucho de etiquetas

1. Saque el cartucho de etiquetas de la rotuladora.

   Se le avisará de que el compartimento de etiquetas está vacío.
2. Seleccione una aplicación de etiquetas en la pantalla de inicio.

   Se le pedirá que elija un cartucho de etiquetas.

Los cartuchos de etiquetas disponibles serán filtrados adecuándose a la aplicación de etiquetas que haya elegido.

3. Realice una de las acciones siguientes:
   - Introduzca el número de referencia del cartucho de etiquetas que quiere utilizar.
   - Desplácese por la lista de etiquetas y elija una.
   - Seleccione **Asistente**. Se le pedirá que elija las propiedades de la etiqueta que quiere crear.

Despegar el protector

DYMO XTL™ en la parte trasera de la tira continua hay un protector partido en dos y fácil de despegar.

No es de aplicación a las etiquetas para tubos termorretráctiles ni a las etiquetas de tamaño predeterminado.

Para despegar el protector de la tira continua

1. Busque la división del protector de la etiqueta.
2. Pellizque con cuidado la etiqueta longitudinalmente y dóblela por la mitad en dirección a la parte impresa. El protector se separará.
3. A continuación, despegue con cuidado el protector de la etiqueta.

Ilustración 7

Para despegar el protector de las etiquetas de tamaño predeterminado

- Levante suavemente la esquina de la etiqueta y despegue el protector.

Ilustración 8

Uso de la rotuladora

Repase las características y las teclas de funciones de la rotuladora.

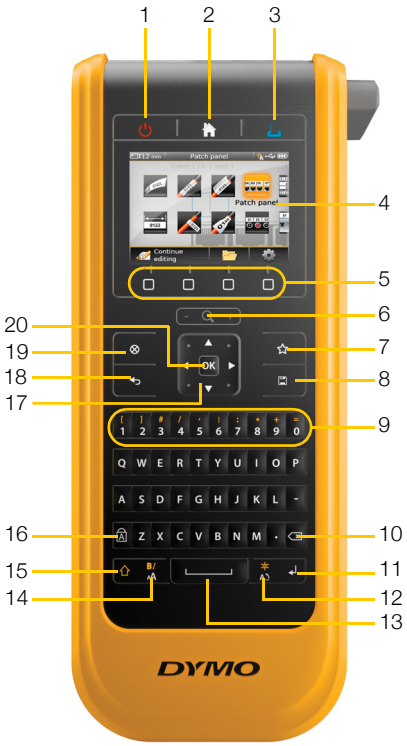


Ilustración 9

1	Encendido/apagado (Cancelar impresión)	**8**	Guardar	**15**	Mayúsculas
2	Inicio	**9**	Teclas numéricas/ símbolos	**16**	Bloque mayúsculas
3	Impresión/opciones de impresión	**10**	Retroceso/eliminar	**17**	Navegación
4	Pantalla LCD	**11**	Intro	**18**	Atrás
5	Teclas de funciones	**12**	Girar/alinear	**19**	Nueva etiqueta/borrar
6	Ampliar	**13**	Barra espaciadora	**20**	Aceptar
7	Favoritos	**14**	Tamaño del texto/estilo del texto		

Teclado

Además de las teclas alfanuméricas, su rotuladora dispone de teclas de funciones con las que podrá acceder rápidamente a las distintas funciones.

Alimentación eléctrica

El botón enciende y apaga la rotuladora. Pulsando en también se cancela la impresión.

Para ahorrar energía, la pantalla se atenúa al cabo de treinta segundos de inactividad y la rotuladora entra en el modo de espera si pasan tres minutos sin que nadie la utilice. Si transcurren otros diez minutos sin que la rotuladora sea utilizada, esta se apaga automáticamente.

Es posible cambiar el tiempo que permanece la rotuladora en el modo de espera antes de apagarse completamente. Consulte **Cambiar el tiempo de apagado automático** en la página 39.

Para encenderla	Pulse .
Para encender la pantalla desde el modo de espera	Pulse una vez cualquier tecla.
Para apagarla por completo	Pulse sin soltar durante cinco segundos.

Al apagar la rotuladora, se guardan la etiqueta y la configuración con las que se esté trabajando para poder recuperarlas la próxima vez que se encienda la rotuladora.

Si se saca la batería y se desconecta el adaptador de alimentación, se perderán la etiqueta y la configuración con las que se esté trabajando.

Inicio

La tecla le lleva a la pantalla de inicio desde cualquier pantalla. Consulte **Pantalla de inicio** en la página 11 para obtener más información sobre la pantalla de inicio.

Imprimir

Pulsando la tecla se imprime la etiqueta que esté mostrándose en la pantalla.

Para imprimir de inmediato	Pulse una vez.
Para configurar las opciones de impresión	Pulse sin soltar durante varios segundos.
Para cancelar la impresión	Pulse una vez mientras la rotuladora está imprimiendo.

Botón del cortador

Pulsando el botón del lateral de la rotuladora se corta la etiqueta.

Cuando se imprimen varias copias, la rotuladora se detiene al terminar de imprimir cada etiqueta para que usted pueda cortarla antes de imprimir la siguiente.

Este ajuste puede cambiarse para que la rotuladora imprima todas las etiquetas sin parar y usted las pueda cortar al terminar la impresión. Entre cada etiqueta y la siguiente se imprime una marca de corte para indicar por dónde hay que cortarlas. Consulte **Cortar etiquetas** en la página 41.

Ampliar

Las teclas - + amplían o reducen la vista de la etiqueta que se está editando. El botón Ampliar solo puede utilizarse cuando se está editando una etiqueta.

Mayúsculas

El uso de la tecla ⇧ en combinación con otra permite escoger la función o símbolo impreso encima de la tecla.

Pulse ⇧ + una letra	Inserta una letra en mayúsculas. Inserta una letra en minúsculas si está activado el Bloque mayúsculas.
Pulse ⇧ + un número	Inserta el símbolo que aparece sobre el número seleccionado.
Pulse ⇧ + B I / AA	Abre la herramienta Estilo. Consulte **Cambiar el estilo del texto** en la página 29.
Pulse ⇧ + ≡ / A	Abre la herramienta Alineación. Consulte **Alinear el texto** en la página 29.

La tecla ⇧ también se utiliza con las teclas de navegación para seleccionar texto dentro de una casilla de texto. Consulte **Teclas de navegación** en la página 10.

Borrar

La tecla ⊗ borra todo el texto y el formato de una etiqueta o, si es una pantalla donde se muestra una lista, elimina el elemento seleccionado.

⊗ en una pantalla de edición de etiquetas	Borra todo el texto y el formato y deja una etiqueta en blanco.
⊗ en una pantalla de lista	Elimina la etiqueta guardada que se seleccione. También elimina una plantilla o una imagen que haya añadido usted. Las imágenes o plantillas incorporadas en el aparato no pueden ser eliminadas.

Guardar

La tecla 💾 guarda las etiquetas que se estén editando. Consulte **Guardar etiquetas** en la página 36.

Favoritos

La tecla ☆ abre la lista de etiquetas e imágenes que usted ha marcado como Favoritos.

Selección de una etiqueta favorita	Abre el archivo de esa etiqueta en el editor de etiquetas correspondiente.
Selección de una imagen favorita	Inserta la imagen en la etiqueta que se está editando y en el lugar que se encuentre el cursor.

Atrás

La tecla ↩ cancela una acción o sale de un menú sin seleccionar nada.

Pulsar ↩ en una pantalla de edición de etiquetas	Deshace la última edición de la etiqueta.
Pulsar ↩ en una pantalla de asistente	Vuelve a la pantalla anterior en el asistente.
Pulsar ↩ en una lista o en un menú	Sube un nivel en la lista o en el menú.

Bloque mayúsculas

La tecla ⇪ activa y desactiva el uso de mayúsculas.

Bloque mayúsculas activado	Todas las letras que se introduzcan serán mayúsculas. En la barra de estado aparece el indicador ⇪.
Bloque mayúsculas desactivado	Todas las letras que se introduzcan serán minúsculas.

Tecla de retroceso

La tecla ⌫ elimina el carácter, código de barras o imagen que se encuentre a la izquierda del cursor.

Aceptar

La tecla **OK** selecciona una aplicación de etiqueta, un archivo de etiqueta, una imagen, un elemento de una lista o un parámetro.

A lo largo de esta Guía del Usuario, cuando se le indique que seleccione o elija algo, querrá decir que realice la acción en cuestión y luego pulse **OK**.

Teclas de navegación

Las teclas de navegación funcionan de la siguiente manera:

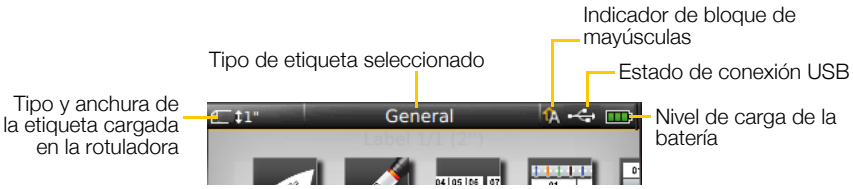
En una casilla de texto	◀ o ▶ desplaza el cursor un carácter a la izquierda o a la derecha. ▲ o ▼ desplaza el cursor una línea hacia arriba o hacia abajo. Al pulsar sobre una esquina de la tecla de navegación el cursor se desplaza hasta el principio o el final de la línea en que se encuentre. ⇧ + ◀ o ▶ selecciona caracteres empezando por la posición del cursor hacia la derecha o la izquierda. ⇧ + ▲ o ▼ selecciona caracteres empezando por la posición del cursor hasta la misma posición en la línea superior o inferior. ⇧ + una esquina de la tecla de navegación selecciona caracteres empezando por la posición del cursor hasta el principio o el final de la casilla de texto.
En una etiqueta con varias celdas, como un panel de conexiones	◀ o ▶ desplaza el cursor una celda a la izquierda o a la derecha. Al final de la etiqueta, desplaza el cursor a la etiqueta siguiente.
En menús y listas	Use las teclas de navegación junto con **OK** para seleccionar un elemento.

Pantalla LCD

La pantalla LCD se divide en tres áreas:

Barra de estado

En la barra de estado aparecen diversos indicadores que muestran información sobre la etiqueta, el tipo de etiqueta, el bloque de mayúsculas, la conexión USB y el nivel de carga de la batería.


Indicador de bloque de mayúsculas
Tipo de etiqueta seleccionado
Estado de conexión USB
Tipo y anchura de la etiqueta cargada en la rotuladora
General
Nivel de carga de la batería

Nivel de carga de la batería

En la parte superior derecha de la pantalla se muestra el nivel de carga de la batería.

	Nivel de carga de la batería.
	Conectado al adaptador de alimentación y cargando. Las barras se desplazarán de izquierda a derecha durante la carga.
	Nivel de batería muy bajo; es posible que no pueda imprimir.
	Batería totalmente descargada o no colocada en su sitio.

Pantalla de inicio

En la pantalla de inicio se encuentran todas las aplicaciones del editor de etiquetas. Desde este punto podrá empezar a crear etiquetas para cada aplicación concreta.

Si pulsa la tecla mientras edita una etiqueta, aparecerá la pantalla de inicio; la sesión de edición permanecerá activa en segundo plano. Para volver a la edición de la etiqueta, seleccione **Continuar editando**.

Si selecciona una nueva aplicación de etiqueta sin haber guardado la etiqueta que está editando, se le pedirá que guarde la etiqueta.

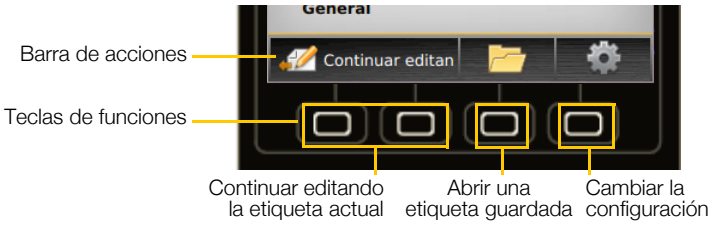
Si pulsa la tecla desde un menú o en la pantalla de configuración, se perderán los parámetros y las acciones que no se hayan guardado o confirmado.

La pantalla de inicio contiene las tres funciones siguientes:

Continuar editando	Vuelve a la etiqueta que se estaba editando antes de pulsar .
Abrir un archivo de etiquetas guardado	Abre un archivo de etiquetas guardado anteriormente.
Configuración	Cambia la configuración de la rotuladora.

Barra de acciones

Debajo de la pantalla LCD hay cuatro teclas de funciones. Sirven para seleccionar acciones que pueden realizarse al editar las etiquetas.

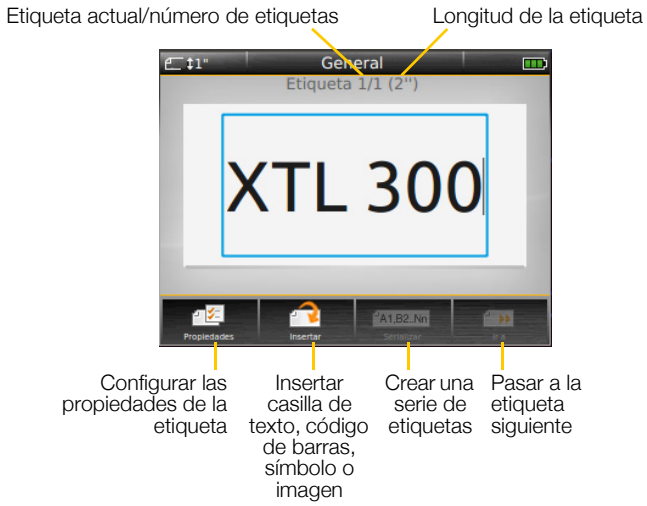


En el ejemplo anterior, puede pulsar cualquiera de las dos teclas de funciones de la izquierda para continuar editando la etiqueta actual.

Las acciones que realiza cada una de las teclas de funciones son específicas para la tarea que se esté realizando.

Editor de etiquetas

Cada aplicación de etiquetas contiene un editor específico para el tipo de etiqueta que se esté creando. En la parte inferior del editor de etiquetas hay cuatro funciones que aparecerán activadas o no en función del tipo de etiqueta y de su contenido.



Propiedades	Cambia las propiedades de la etiqueta. Se activa con los tipos de etiquetas que admiten personalizar sus propiedades. Consulte las propiedades disponibles para cada tipo de etiqueta en **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 14.
Insertar	Añade una casilla de texto, un símbolo, un código de barras o una imagen. Los objetos disponibles varían en función del tipo de etiqueta seleccionado. Consulte **Trabajar con los objetos de las etiquetas** en la página 32.
Serializar	Rellena automáticamente las etiquetas para paneles o crea una serie de etiquetas individuales de forma automática. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.
Ir a	Muestra una serie de etiquetas de una en una. Solo está disponible cuando el archivo contiene más de una etiqueta. También sirve para localizar errores en las etiquetas.

Navegar por las etiquetas

Si hay más de una etiqueta en el archivo de etiquetas, podrá verlas de una en una. También podrá localizar y corregir errores en las etiquetas antes de imprimirlas.

Para ver las etiquetas

1. En el editor de etiquetas, seleccione **Ir a**.
2. Con las teclas de funciones, seleccione **Etiquetas**.
3. Seleccione la etiqueta que quiere ver con ▲ o ▼. La etiqueta se mostrará en el editor.
4. Pulse **Listo** cuando haya terminado.

Para localizar errores

1. En el editor de etiquetas, seleccione **Ir a**.
2. Con las teclas de funciones, seleccione **Errores**.
3. Seleccione la etiqueta donde está el error que quiere corregir con ▲ o ▼. La etiqueta se mostrará en el editor.
4. Pulse **Listo** cuando haya terminado.

Uso de las aplicaciones de etiquetas

La rotuladora ofrece diversas aplicaciones que facilitan la creación de etiquetas para un propósito concreto.

Las aplicaciones de etiquetas adecuadas para el cartucho de etiquetas que está cargado aparecen a la izquierda de las aplicaciones no compatibles con ese cartucho.

Cuando una aplicación de etiquetas y el cartucho de etiquetas cargado no son compatibles aparece un símbolo de precaución .

En esta sección explicaremos las aplicaciones de etiquetas disponibles. Son las siguientes:

Es posible crear y guardar etiquetas para aplicaciones no compatibles con el cartucho que está cargado si lo saca y deja el compartimento de etiquetas vacío. No olvide cargar un cartucho de etiquetas compatible antes de intentar imprimir.

En esta sección se explican las distintas aplicaciones de etiquetas y las propiedades disponibles para personalizarlas.

Configurar propiedades predeterminadas de las etiquetas

La mayoría de editores de etiquetas dispone de un asistente que le ayudará a definir las propiedades de la etiqueta cada vez que cree una. Para no tener que definir siempre las propiedades de las etiquetas que utilice con más frecuencia, puede establecer unas propiedades predeterminadas para esos tipos de etiqueta.

Para establecer propiedades predeterminadas de las etiquetas

1. Desde un editor de etiquetas, seleccione .
2. Seleccione una propiedad y cambie su configuración como corresponda.
3. Seleccione **Establecer como predeterminado** en la parte inferior de la lista de propiedades.
4. Seleccione **Aceptar** para confirmar.

La próxima vez que seleccione esa aplicación de etiquetas no tendrá que definir las propiedades. Podrá cambiar las propiedades de una etiqueta siempre que lo desee pulsando .

También podrá borrar las propiedades predeterminadas de una aplicación de etiquetas cuando quiera. Consulte **Restablecer la configuración predeterminada de las aplicaciones de etiquetas** en la página 42.

Etiqueta rápida

La etiqueta rápida es una etiqueta sencilla que solo contiene texto. No es necesario definir sus propiedades para trabajar con ella. La longitud de la etiqueta se irá adaptando en función del texto que añada o elimine.

En la etiqueta se incluye un objeto Texto por defecto. No se pueden añadir códigos de barras ni imágenes y no es posible crear varias etiquetas con la función de serialización.

El texto de esta etiqueta puede modificarse con todos los formatos disponibles. El formato se aplicará a todo el texto de la etiqueta. Si quiere aplicar el formato solo a una parte del texto, cree una etiqueta general.

Las etiquetas rápidas pueden imprimirse en cualquier tipo de tira continua de etiquetas.

Las propiedades que se pueden definir para esta etiqueta son las siguientes:

Contorno de la etiqueta	**Sí** - Mostrar contorno de la etiqueta. **No** - Ocultar contorno de la etiqueta. (Predeterminado)
Espacio inicial/ final	**Sí** - Se deja un espacio en blanco al principio y al final de la etiqueta. (Predeterminado) **No** - No se deja un espacio en blanco al final de la etiqueta.

Para crear una etiqueta rápida

1 En la pantalla de inicio, seleccione **Rápida**.

2 Introduzca el texto y aplique el formato.

Etiqueta general

El editor de etiquetas generales no tiene un formato especial ni plantillas asociadas. Para crear un diseño personalizado, introduzca el texto, inserte un código de barras o una imagen. Si desea obtener más información, consulte **Trabajar con los objetos de las etiquetas** en la página 32.

Este tipo de etiqueta admite un objeto Texto, un objeto Imagen y un objeto Código de barras.

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto que haya en una línea. Puede aplicar distintos tamaños y estilos de texto a cada línea que haya en la etiqueta.

Utilice la función Serializar para crear una serie de etiquetas de forma automática. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.

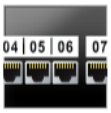
Las etiquetas generales pueden imprimirse tanto en tiras continuas como en etiquetas de tamaño predeterminado.

Las propiedades que se pueden definir para esta etiqueta son las siguientes:

Orientación de la etiqueta	**Horizontal** (Predeterminado) abc **Vertical** abc↓ Al cambiar la orientación de la etiqueta se elimina todo su contenido y se crea una nueva etiqueta en blanco.
Longitud de la etiqueta	Mínimo: 1" (25,4 mm) Esta propiedad solo está disponible cuando se utilizan cartuchos de tira continua. La longitud de la etiqueta no puede cambiarse si se selecciona una etiqueta de tamaño predeterminado.
Contorno de la etiqueta	**Sí** - Mostrar contorno de la etiqueta. **No** - Ocultar contorno de la etiqueta. (Predeterminado)
Espacio inicial/ final	**Sí** - Se deja un espacio en blanco al principio y al final de la etiqueta. (Predeterminado) **No** - No se deja un espacio en blanco al final de la etiqueta. Esta propiedad solo está disponible cuando se utilizan cartuchos de tira continua.

Para crear una etiqueta general

1. En la pantalla de inicio, seleccione **General**.
2. Realice los pasos que se le indiquen para configurar su etiqueta.
3. Introduzca el texto y aplique el formato.



Etiqueta para panel de conexiones

El editor de etiquetas para paneles de conexiones le permite crear rápidamente una etiqueta especial para cuadros eléctricos y de telecomunicaciones. Cada etiqueta puede contener hasta 99 puertos y es posible repartirlos en grupos iguales.

En cada puerto se inserta un objeto Texto. En las etiquetas para paneles de conexiones no pueden insertarse códigos de barras ni imágenes.

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todos los puertos de la etiqueta y a todas las etiquetas del archivo. Cuando se selecciona **Ajuste automático del texto** como tamaño de fuente, el texto de cada puerto se ajusta a ese puerto. Por este motivo, verá que el tamaño del texto puede ser distinto según el puerto.

Utilice Serializar para rellenar los puertos de forma automática. Una vez rellenados todos los puertos de la etiqueta actual, se crea una nueva. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.

Las etiquetas para paneles de conexiones pueden imprimirse en cualquier tipo de tira continua de etiquetas.

Las propiedades que se pueden definir para esta etiqueta son las siguientes:

Cantidad de puertos	**Número de puertos** - 99 puertos como máximo **En grupos de** - El número de puertos disponibles por grupo varía en función del número de puertos seleccionados para que todos los grupos sean iguales.
Configuración de etiquetas	**Continua** - Imprime los grupos de puertos en una tira continua. **Separada** - Imprime cada grupo de puertos en etiquetas separadas. (Predeterminado)
Medidas	**Distancia de centro a centro** - Distancia desde el centro de un puerto hasta el centro del puerto siguiente. Mínimo: 5/32” (3,8 mm) Máximo: 20” (508 mm) **Espacio entre grupos** - Distancia entre los grupos de puertos cuando se selecciona una tira continua. Mínimo: 1/64” (0,4 mm) Máximo: 20” (508 mm)
Líneas separadoras	**Sí** - Imprime una línea de separación entre cada puerto. (Predeterminado) **No** - No imprime una línea de separación entre cada puerto.
Contorno de la etiqueta	**Sí** - Mostrar contorno de la etiqueta. **No** - Ocultar contorno de la etiqueta. (Predeterminado)

Cree una etiqueta para paneles de conexión a partir de una plantilla prediseñada o mediante la introducción manual de las propiedades de la etiqueta. Consulte **Transferir archivos** en la página 45 para obtener información sobre cómo transferir las plantillas más recientes desde su ordenador.

Para usar una plantilla de panel de conexiones

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Panel de conexiones**.
2. Seleccione **Aplicar plantilla**.
3. Seleccione la plantilla que desea utilizar.
4. Introduzca el texto y aplique el formato.

Para crear una etiqueta para panel de conexiones manualmente

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Panel de conexiones**.
2. Realice los pasos que se le indiquen para configurar su etiqueta.
3. Introduzca el texto y aplique el formato.

Etiqueta indicadora

La etiqueta indicadora es uno de los diversos tipos de etiquetas que sirven para marcar e identificar cables. La etiqueta indicadora consiste en dos segmentos simétricos que al ser envueltos alrededor de un cable forman un indicador que muestra los mismos datos por los dos lados.

En esta etiqueta se agrega un objeto Texto de forma automática. Las etiquetas indicadoras admiten una imagen y un código de barras.

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto que haya en una línea. Puede aplicar distintos tamaños y estilos de texto a cada línea que haya en la etiqueta.

Utilice la función Serializar para crear una serie de etiquetas de forma automática. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.

Las etiquetas indicadoras pueden imprimirse en cualquier tipo de tira continua de etiquetas. En el centro de la parte de la etiqueta que se envuelve en el cable se imprimirá una línea vertical discontinua para facilitar el centrado sobre el cable.

Las propiedades que se pueden definir para esta etiqueta son las siguientes:

Tipo de cable y diámetro	**Tipo de cable**: CAT 5/6, COAX, AWG: 4/0 - 2/0, AWG: 0 - 2, AWG: 3 - 5, AWG: 6+ o Personalizado **Diámetro**: disponible cuando se selecciona Personalizado en Tipo de cable. Mínimo: 5/32” (4 mm) Máximo: 2” (50,8 mm)
Longitud indicador	Mínimo: 7/16” (11,1 mm) Máximo: 10” (254 mm)
Contorno de la etiqueta	**Sí** - Mostrar contorno de la etiqueta. **No** - Ocultar contorno de la etiqueta. (Predeterminado)

Para crear una etiqueta indicadora

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Indicadora**.
2. Realice una de las acciones siguientes:
   - Seleccione el tipo de cable.
   - Seleccione **Personalizado** y, a continuación, el diámetro del cable.
3. Realice los pasos que se le indiquen para configurar su etiqueta.
4. Introduzca el texto y aplique el formato.

Etiqueta de envoltorio laminado para cable

La etiqueta de envoltorio laminado para cable es uno de los diversos tipos de etiquetas que sirven para marcar e identificar cables. Esta etiqueta consiste en dos segmentos, uno para el contenido de la etiqueta y un segmento transparente adhesivo que se envuelve alrededor del cable y que cubre el contenido impreso para hacerlo más resistente.

En esta etiqueta se agrega un objeto Texto de forma automática. Las etiquetas de envoltorio laminado para cable admiten una imagen y un código de barras.

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto que haya en una línea. Puede aplicar distintos tamaños y estilos de texto a cada línea que haya en la etiqueta.

Las etiquetas de envoltorio laminado para cable solo pueden imprimirse en cartuchos de etiquetas de tamaño predeterminado de envoltorio laminado para cable.

Utilice la función Serializar para crear una serie de etiquetas de forma automática. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.

Las propiedades de las etiquetas de envoltorio laminado para cable dependen del cartucho de etiquetas seleccionado y no pueden modificarse.

Para crear una etiqueta de envoltorio laminado para cable

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Envoltorio laminado para cable**. El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto seleccionado. Si no se ha seleccionado ninguna parte del texto, el tamaño y el estilo se aplican a todo el texto que haya en la casilla.
2. Introduzca el texto y aplique el formato.

Etiqueta de envoltorio para cable

La etiqueta de envoltorio para cable es uno de los diversos tipos de etiquetas que sirven para marcar e identificar cables. El contenido de la etiqueta de envoltorio para cable se imprime tres veces para que pueda verse desde cualquier ángulo una vez que la etiqueta esté envuelta en el cable.

En esta etiqueta se agrega un objeto Texto de forma automática. En las etiquetas de envoltorio para cable no pueden insertarse códigos de barras ni imágenes.

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto de la etiqueta.

Utilice la función Serializar para crear una serie de etiquetas de forma automática. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.

Las etiquetas de envoltorio para cable pueden imprimirse en cualquier tipo de tira continua de etiquetas.

Las propiedades que se pueden definir para esta etiqueta son las siguientes:

Tipo de cable y diámetro	**Tipo de cable:** CAT 5/6, COAX, AWG: 4/0 - 2/0, AWG: 0 - 2, AWG: 3 - 5, AWG: 6+ o Personalizado **Diámetro:** Disponible cuando se selecciona Personalizado en Tipo de cable. Mínimo: 5/32” (4 mm) Máximo: 2” (50,8 mm)

Para crear una etiqueta de envoltorio para cable

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Envoltorio para cable**.
2. Realice una de las acciones siguientes:
   - Seleccione el tipo de cable.
   - Seleccione **Personalizado** y, a continuación, el diámetro del cable.
3. Realice los pasos que se le indiquen para configurar su etiqueta.
4. Introduzca el texto y aplique el formato.

Etiqueta para tubo termorretráctil

La etiqueta para tubo termorretráctil es uno de los diversos tipos de etiquetas que sirven para marcar e identificar cables. Las etiquetas para tubo termorretráctil pueden imprimirse en etiquetas para tubo termorretráctil de tira continua o de tamaño predeterminado.

En esta etiqueta se agrega un objeto Texto de forma automática. Las etiquetas para tubo termorretráctil admiten una imagen y un código de barras.

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto que haya en una línea. Puede aplicar distintos tamaños y estilos de texto a cada línea que haya en la etiqueta.

Utilice la función Serializar para crear una serie de etiquetas de forma automática. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.

La siguiente tabla le ayudará a elegir la anchura correcta de la etiqueta según la aplicación.

Tamaño del tubo termorretráctil	Diámetro mínimo del cable	Diámetro máximo del cable	Mínimo AWG	AWG máximo
6 mm (1/4")	1,24 mm (0,05")	3,50 mm (0,14")	16	7
12 mm (1/2")	3,00 mm (0,12")	7,20 mm (0,28")	8	1
24 mm (1")	5,50 mm (0,22")	14,50 mm (0,57")	3	4/0+

Las propiedades que se pueden definir para esta etiqueta son las siguientes:

Orientación de la etiqueta	**Horizontal** (Predeterminado) **Vertical** Al cambiar la orientación de la etiqueta se elimina todo su contenido y se crea una nueva etiqueta en blanco.
Longitud de la etiqueta	Mínimo: 1 1/4" (31,75 mm) Predeterminado: 2" (50,8 mm)
Contorno de la etiqueta	**Sí** - Mostrar contorno de la etiqueta. **No** - Ocultar contorno de la etiqueta. (Predeterminado)
Espacio inicial/ final	**Sí** - Se deja un espacio en blanco al principio y al final de la etiqueta. (Predeterminado) **No** - No se deja un espacio en blanco al final de la etiqueta. Esta propiedad solo está disponible cuando se utilizan cartuchos de tira continua.

Para crear una etiqueta para tubos termorretráctiles

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Tubo termorretráctil**.
2. Realice los pasos que se le indiquen para configurar su etiqueta.
3. Introduzca el texto y aplique el formato.

Etiqueta para bloques 110

La etiqueta para bloques 110 es uno de los diversos tipos de etiquetas especiales para cuadros de telecomunicaciones. Se introducen los datos en uno de los tres formatos de bloque predefinidos según el tipo de bloque que se seleccione.

En cada bloque se inserta un objeto Texto de forma automática. En las etiquetas para bloques 110 no pueden insertarse códigos de barras ni imágenes.

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todos los bloques de la etiqueta y a todas las etiquetas del archivo. Cuando se selecciona **Ajuste automático del texto** como tamaño de fuente, el tamaño del texto se ajusta al bloque de forma automática. Por este motivo, verá que el tamaño del texto puede ser distinto según el bloque.

Utilice la función Serializar para rellenar los bloques de forma automática. Una vez rellenados todos los bloques de la etiqueta actual, se crea una nueva. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.

Las etiquetas para bloques 110 pueden imprimirse en cualquier tipo de tira continua de etiquetas.

Las propiedades que se pueden definir para esta etiqueta son las siguientes:

Tipo de bloque	Par C4-4 - Nivel de datos Par C4-4 - Nivel de voz Par C5-5 - Nivel de voz
Líneas separadoras	**Sí** - Imprime una línea de separación entre cada bloque. (Predeterminado) **No** - No imprime una línea de separación entre cada bloque.
Contorno de la etiqueta	**Sí** - Mostrar contorno de la etiqueta. **No** - Ocultar contorno de la etiqueta. (Predeterminado)

Para crear una etiqueta para bloques 110

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Bloque 110**.
2. Seleccione un tipo de bloque.
3. Introduzca el texto para cada bloque.
4. Aplique el formato que desee.

Etiqueta para interruptor horizontal

La etiqueta para interruptor horizontal es uno de los dos tipos de etiquetas que se usan en paneles de interruptores. Consulte **Etiqueta para interruptor vertical** en la página 22.

En cada interruptor se inserta un objeto Texto de forma automática. En las etiquetas para interruptor horizontal no pueden insertarse códigos de barras ni imágenes.

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todos los interruptores de la etiqueta y a todas las etiquetas del archivo. Cuando se selecciona **Ajuste automático del texto** como tamaño de fuente, el tamaño del texto se ajusta al interruptor de forma automática. Por este motivo, verá que el tamaño del texto puede ser distinto según el interruptor.

Utilice la función Serializar para rellenar los interruptores de forma automática. Una vez rellenados todos los interruptores de la etiqueta actual, se crea una nueva. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.

Las etiquetas para interruptores horizontales pueden imprimirse en cualquier tipo de tira continua de etiquetas.

Las propiedades que se pueden definir para esta etiqueta son las siguientes:

Dimensiones del interruptor	Cantidad de interruptores - Máximo: 99 interruptores Ancho del interruptor - Mínimo: 1/4" (6,35 mm); máximo: 5" (126,9 mm)
Multiplicadores del interruptor	Multiplicador de cada interruptor. Máximo: 4 Se pueden introducir manualmente en incrementos de 0,5, como 2,5, 3,5, etc.
Contorno de la etiqueta	**Sí** - Mostrar contorno de la etiqueta. **No** - Ocultar contorno de la etiqueta. (Predeterminado)
Líneas separadoras	**Sí** - Imprime una línea de separación entre cada interruptor. (Predeterminado) **No** - No imprime una línea de separación entre cada interruptor.
Espacio inicial/ final	**Sí** - Se deja un espacio en blanco al principio y al final de la etiqueta. (Predeterminado) **No** - No se deja un espacio en blanco al final de la etiqueta.

Para crear una etiqueta para interruptor horizontal

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Interruptor horizontal**.
2. Realice los pasos que se le indiquen para configurar su etiqueta.
3. Introduzca el texto para cada interruptor.
4. Aplique el formato que desee.

Etiqueta para interruptor vertical

La etiqueta para interruptor vertical es uno de los dos tipos de etiquetas que se usan en paneles de interruptores. Consulte **Etiqueta para interruptor horizontal** en la página 21.

En cada interruptor se inserta un objeto Texto de forma automática. En las etiquetas para interruptor vertical no pueden insertarse códigos de barras ni imágenes.

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todos los interruptores de la etiqueta y a todas las etiquetas del archivo. Cuando se selecciona **Ajuste automático del texto** como tamaño de fuente, el tamaño del texto se ajusta al interruptor de forma automática. Por este motivo, verá que el tamaño del texto puede ser distinto según el interruptor.

Utilice la función Serializar para rellenar los interruptores de forma automática. Una vez rellenados todos los interruptores de la etiqueta actual, se crea una nueva. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.

Las etiquetas para interruptores verticales pueden imprimirse en cualquier tipo de tira continua de etiquetas.

Las propiedades que se pueden definir para esta etiqueta son las siguientes:

Dimensiones del interruptor	Cantidad de interruptores - Máximo: 99 interruptores Altura del interruptor - Mínimo: 1/4" (6,35 mm); máximo: 5" (126,9 mm)
Polos del interruptor	Número de polos de cada interruptor. Máximo: 3
Contorno de la etiqueta	**Sí** - Mostrar contorno de la etiqueta. **No** - Ocultar contorno de la etiqueta. (Predeterminado)
Líneas separadoras	**Sí** - Imprime una línea de separación entre cada interruptor. (Predeterminado) **No** - No imprime una línea de separación entre cada interruptor.
Espacio inicial/ final	**Sí** - Se deja un espacio en blanco al principio y al final de la etiqueta. (Predeterminado) **No** - No se deja un espacio en blanco al final de la etiqueta.

Para crear una etiqueta para interruptor vertical

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Interruptor vertical**.
2. Realice los pasos que se le indiquen para configurar su etiqueta.
3. Introduzca el texto para cada interruptor.
4. Aplique el formato que desee.

Etiqueta para bloque de terminales

Las etiquetas para bloques de terminales se crean especificando la orientación (vertical u horizontal), el número de bloques y la altura de los bloques.

En cada bloque se inserta un objeto Texto de forma automática. En las etiquetas para bloques de terminales no pueden insertarse códigos de barras ni imágenes.

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todos los bloques de la etiqueta y a todas las etiquetas del archivo. Cuando se selecciona **Ajuste automático del texto** como tamaño de fuente, el tamaño del texto se ajusta al bloque de forma automática. Por este motivo, verá que el tamaño del texto puede ser distinto según el bloque.

Utilice la función Serializar para rellenar los bloques de forma automática. Una vez rellenados todos los bloques de la etiqueta actual, se crea una nueva. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.

Las etiquetas para bloques de terminales pueden imprimirse en cualquier tipo de tira continua de etiquetas.

Las propiedades que se pueden definir para esta etiqueta son las siguientes:

Orientación de la etiqueta	**Vertical** (Predeterminado) **Horizontal** Al cambiar la orientación de la etiqueta se elimina todo su contenido y se crea una nueva etiqueta en blanco.
Dimensiones del bloque de terminales	Número de bloques. Máximo: 99 bloques Altura del bloque. Mínimo: 5/32" (3,8 mm); máximo: 20" (508 mm)
Contorno de la etiqueta	**Sí** - Mostrar contorno de la etiqueta. **No** - Ocultar contorno de la etiqueta. (Predeterminado)
Líneas separadoras	**Sí** - Imprime una línea de separación entre cada bloque. (Predeterminado) **No** - No imprime una línea de separación entre cada bloque.
Espacio inicial/ final	**Sí** - Se deja un espacio en blanco al principio y al final de la etiqueta. **No** - No se deja un espacio en blanco al final de la etiqueta. (Predeterminado)

Para crear una etiqueta para bloques de terminales

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Bloque de terminales**.
2. Realice los pasos que se le indiquen para configurar su etiqueta.
3. Introduzca el texto para cada bloque.
4. Aplique el formato que desee.

Etiqueta de seguimiento de activos

Las etiquetas de seguimiento de activos se crean a partir de plantillas prediseñadas. La lista de plantillas disponibles depende del cartucho de etiquetas seleccionado. Consulte **Transferir archivos** en la página 45 para obtener información sobre cómo transferir las plantillas más recientes desde su ordenador.

Es posible editar el texto, los códigos de barras o las imágenes que se coloquen en la etiqueta, pero no puede editarse la plantilla para agregar o borrar objetos.

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto que haya en una línea. Puede aplicar distintos tamaños y estilos de texto a cada línea que haya en la etiqueta.

Utilice la función Serializar para crear una serie de etiquetas de forma automática. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.

Las etiquetas de seguimiento de activos pueden imprimirse en cualquier tipo de tira continua de etiquetas o en etiquetas de tamaño predeterminado.

Las propiedades que se pueden definir para esta etiqueta son las siguientes:

Contorno de la etiqueta	**Sí** - Mostrar contorno de la etiqueta. **No** - Ocultar contorno de la etiqueta. (Predeterminado)
Espacio inicial/ final	**Sí** - Se deja un espacio en blanco al principio y al final de la etiqueta. **No** - No se deja un espacio en blanco al final de la etiqueta. (Predeterminado) Solo está disponible cuando se ha seleccionado un cartucho de tira continua.

Para crear una etiqueta de seguimiento de activos

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Seguimiento de activos**.
2. Seleccione la plantilla que desea utilizar.
3. Introduzca el texto y aplique el formato.

Etiqueta para paneles de distribución

Las etiquetas para paneles de distribución se crean especificando el número de conectores y la distancia entre el centro de un conector y el del siguiente.

En cada conector se inserta un objeto Texto de forma automática. En las etiquetas para paneles de distribución no pueden insertarse códigos de barras ni imágenes.

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todos los conectores de la etiqueta y a todas las etiquetas del archivo. Cuando se selecciona **Ajuste automático del texto** como tamaño de fuente, el tamaño del texto se ajusta al conector de forma automática. Por este motivo, verá que el tamaño del texto puede ser distinto según el conector.

Utilice la función Serializar para rellenar los conectores de forma automática. Una vez rellenados todos los conectores de la etiqueta actual, se crea una nueva. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.

Las etiquetas para paneles de distribución pueden imprimirse en cualquier tipo de tira continua de etiquetas.

Las propiedades que se pueden definir para esta etiqueta son las siguientes:

Dimensiones de panel	**Cantidad de conectores** - Máximo: 99 conectores **Distancia de centro a centro** - Distancia desde el centro de un conector hasta el centro del conector siguiente. Mínimo: 5/32" (3,8 mm) Máximo: 20" (508 mm)
Contorno de la etiqueta	**Sí** - Mostrar contorno de la etiqueta. **No** - Ocultar contorno de la etiqueta. (Predeterminado)
Líneas separadoras	**Sí** - Imprime una línea de separación entre cada conector. (Predeterminado) **No** - No imprime una línea de separación entre cada conector.

Para crear etiquetas para paneles de distribución

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Paneles de distribución**.
2. Realice los pasos que se le indiquen para configurar su etiqueta.
3. Introduzca el texto para cada conector.
4. Aplique el formato que desee.

Etiqueta de gestión de materiales

Las etiquetas de gestión de materiales se crean a partir de plantillas prediseñadas. La lista de plantillas disponibles depende del cartucho de etiquetas seleccionado. Consulte **Transferir archivos** en la página 45 para obtener información sobre cómo transferir las plantillas más recientes desde su ordenador.

Es posible editar el texto, los códigos de barras o las imágenes que se coloquen en la etiqueta, pero no puede editarse la plantilla para agregar o borrar objetos.

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto que haya en una línea. Puede aplicar distintos tamaños y estilos de texto a cada línea que haya en la etiqueta.

Utilice la función Serializar para crear una serie de etiquetas de forma automática. Consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 35.

Las etiquetas de gestión de materiales solo pueden imprimirse en tiras continuas o en etiquetas de tamaño predeterminado de 3/4” (19 mm) o 1” (24 mm) de ancho.

Las propiedades que se pueden definir para esta etiqueta son las siguientes:

Contorno de la etiqueta	**Sí** - Mostrar contorno de la etiqueta. **No** - Ocultar contorno de la etiqueta. (Predeterminado)
Espacio inicial/ final	**Sí** - Se deja un espacio en blanco al principio y al final de la etiqueta. **No** - No se deja un espacio en blanco al final de la etiqueta. (Predeterminado) Solo está disponible cuando se ha seleccionado un cartucho de tira continua.

Para crear una etiqueta de gestión de materiales

1. En la pantalla de inicio, seleccione .
2. Seleccione la plantilla que desea utilizar.
3. Introduzca el texto y aplique el formato.

Cambiar las aplicaciones de etiquetas

Tras crear etiquetas en una aplicación de etiquetas, puede cambiar a una aplicación de etiquetas diferente. En algunos casos se le preguntará si desea reutilizar los datos de la aplicación anterior.

En algunas aplicaciones de etiquetas, quizás desee crear más de un tipo de etiqueta con los mismos datos. Por ejemplo, si crea una etiqueta para panel de conexiones de 24 puertos y también desea 24 etiquetas de envoltorio para cable para colocarlas en dichos cables. La función de recuperación de datos le permite cambiar aplicaciones de etiquetas y recuperar datos para la nueva aplicación.

Consulte **Cambiar la configuración de recuperación de datos** en la página 39 para cambiar la configuración predeterminada.

La recuperación de datos no está disponible para las aplicaciones de etiquetas.

Para cambiar la aplicación de etiquetas

1. Pulse **Inicio**.
2. Seleccione la nueva aplicación de etiquetas.

Si la recuperación de datos está disponible para esa aplicación, se muestra el cuadro de diálogo Recuperar datos.

3 Seleccione una de las opciones siguientes:

- **Recuperar una vez** - Recupera los datos de la etiqueta anterior solo esta vez. Se le volverá a preguntar siempre que exista la posibilidad de recuperar los datos.
- **Recuperar siempre** - Recupera los datos de la etiqueta anterior siempre. A partir de ese momento se recuperarán los datos para la etiqueta nueva siempre que sea posible.
- **Esta vez no** - No recupera los datos esta vez. Se le volverá a preguntar siempre que exista la posibilidad de recuperar los datos.
- **No recuperar nunca** - Nunca se le preguntará si quiere recuperar los datos.

4 Seleccione **Continuar**.

La nueva aplicación de etiquetas se rellena con los datos recuperados.

Editar y dar formato al texto de las etiquetas

En esta sección se describe cómo:

- Cambiar el tamaño y el estilo del texto.
- Girar y alinear el texto.
- Insertar signos de puntuación, símbolos y caracteres especiales.
- Crear una etiqueta vertical.

En las secciones siguientes se explica cómo dar formato al texto usando el teclado. También se puede acceder a las herramientas de formato desde **Propiedades**.

Editar el texto

El número de líneas de texto que admite una etiqueta depende del tamaño del texto y del ancho de la etiqueta. Si el texto es muy largo o si se añaden muchas líneas, aparecerá un icono de aviso y un mensaje de error al intentar imprimir.

Para editar texto en una casilla de texto

- Seleccione la casilla de texto e introduzca el texto con el teclado.
- Utilice las teclas de navegación para desplazarse por el texto.
- Pulse ↵ para agregar una línea.
- Seleccione fragmentos de texto con ⇧ + las teclas de navegación.

Consulte **Teclas de navegación** en la página 10 para obtener información sobre cómo desplazar el cursor y seleccionar el texto.

Cambiar el tamaño del texto

Es posible elegir el tamaño de fuente del texto o bien dejar que el texto sea ajustado automáticamente al espacio disponible en la etiqueta.

Consulte los distintos tipos de etiqueta en **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 14 para saber cómo se cambia el tamaño del texto en cada tipo de etiqueta.

Para cambiar el tamaño del texto

1. Seleccione una parte del texto.
   Para aplicar el tamaño a todo el texto, seleccione la casilla de texto.
2. Pulse AA.
   Aparecerá la herramienta Tamaño de la fuente.
3. Escoja una fuente de la lista pulsando en ▲ o ▼ o marque **Ajuste automático del texto**.

También es posible introducir un tamaño en la casilla **Tamaño de la fuente**.

Cambiar el estilo del texto

Es posible aplicar negrita, cursiva y subrayado al texto. También puede meter el texto en un cuadro.

Consulte **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 14 para saber cómo se cambia el estilo del texto en cada tipo de etiqueta.

Para cambiar el estilo del texto

1 Seleccione una parte del texto.
Para aplicar el estilo a todo el texto, seleccione la casilla de texto.

2 Pulse ⇧ + AA.
Aparecerá la herramienta Estilo del texto.

3 Utilice las teclas de funciones para seleccionar un estilo o más.

Girar el texto

El texto de la etiqueta puede aparecer en horizontal o en vertical. También es posible girar el texto en incrementos de 90 grados.

Para girar el texto

1 Pulse A↻.
Aparecerá la herramienta Dirección del texto.

2 Utilice las teclas de funciones para elegir una dirección.

3 Elija una dirección pulsando en ▲ o ▼.

Para crear una etiqueta vertical, consulte **Crear una etiqueta vertical** en la página 31.

Alinear el texto

El texto de la etiqueta puede alinearse a la izquierda, a la derecha o en el centro, tanto en horizontal como en vertical.

Para alinear el texto en horizontal

1 Pulse ⇧ + A↻.
Aparecerá la herramienta Alineación del texto.

2 Pulse una tecla de función para elegir una alineación.

Para alinear el texto en vertical

1 Pulse ⇧ + A↻.
Aparecerá la herramienta Alineación del texto.

2 Pulse para elegir y mostrar las opciones de alineación vertical.

3 Pulse una tecla de función para elegir una alineación vertical.

Insertar signos de puntuación

En la etiqueta pueden introducirse signos de puntuación. Una vez introducidos, los signos reciben el mismo tratamiento que el resto del texto.

Consulte **Símbolos** en la página 54 para ver la lista completa de signos de puntuación disponibles.

Para insertar un signo de puntuación

1. Pulse ⇧ + cualquier tecla de número.
   Aparecerá la herramienta Símbolos.
2. Desplácese por la lista de caracteres disponibles pulsando en ◀ o ▶.
   Se inserta el carácter seleccionado en la posición del cursor y la herramienta Símbolos desaparece al cabo de unos segundos.

Insertar símbolos

En la etiqueta pueden introducirse fracciones y otros símbolos. Una vez introducidos, los símbolos se convierten en caracteres y reciben el mismo tratamiento que el resto del texto. Es posible aplicar negrita y subrayado a la mayoría de símbolos.

Consulte **Símbolos** en la página 54 para ver la lista completa de símbolos disponibles.

Para insertar un símbolo

1. En la pantalla de edición, seleccione .
2. Seleccione **Símbolos** y una categoría.
3. Seleccione un símbolo y pulse **OK**.
   El símbolo se inserta en la posición del cursor.

También es posible insertar símbolos con la herramienta Símbolos de la misma manera que se explicó en **Insertar signos de puntuación**.

Insertar caracteres internacionales

La rotuladora admite un amplio conjunto de caracteres latinos. Igual que el teclado de un teléfono móvil, si se mantiene presionada una tecla de letra, se mostrarán todas las variantes de esa letra.

El orden en que aparecen las variantes depende del idioma que se haya seleccionado. Por ejemplo, si ha seleccionado como idioma el francés, al mantener pulsada la letra **a**, aparecerán sucesivamente los caracteres **à á â ã ä å** y todas las variantes posibles de esa letra.

Para insertar un carácter

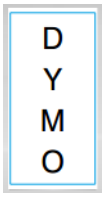
1. Pulse sin soltar una tecla alfanumérica.
   Aparecerá la herramienta Diacríticos y el carácter seleccionado se añadirá a la etiqueta en la posición del cursor.
2. Elija un carácter pulsando en ◀ o ▶.
   Se inserta el carácter seleccionado y la herramienta Diacríticos desaparece al cabo de unos segundos.

Crear una etiqueta vertical

Es posible crear una etiqueta vertical con el texto en dirección horizontal o vertical. Las instrucciones de esta sección se refieren a una etiqueta de tipo general.

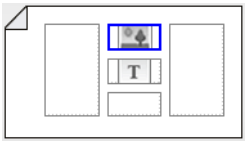
Para crear una etiqueta vertical

1. En la pantalla de inicio, seleccione **General**.
2. Escoja **Vertical** como orientación de la etiqueta.
3. Seleccione la longitud de la etiqueta.
4. Introduzca el texto y aplique el formato.
5. Pulse y seleccione para cambiar la dirección del texto a vertical.



Texto vertical en etiqueta vertical

Trabajar con los objetos de las etiquetas



Según el tipo de etiqueta, podrá añadir casillas de texto, objetos Imagen y objetos Código de barras al diseño de la etiqueta. Consulte en la **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 14 una descripción de los objetos que pueden utilizarse con cada tipo de etiqueta.

El área de edición de la etiqueta se divide en cinco posiciones: arriba, abajo, centro, izquierda y derecha. Los tipos de objeto aparecen representados por un icono:

Objeto Texto Objeto Código de barras Objeto Imagen

Cuando se selecciona un objeto, queda enmarcado en azul.

El nuevo objeto podrá sustituir un objeto predeterminado que ya esté en la etiqueta o puede ponerse encima, debajo, a la derecha o a la izquierda del objeto predeterminado.

Para seleccionar un objeto

- Utilice las teclas de navegación para seleccionar un objeto de la etiqueta.

Para mover un objeto

1. Seleccione el objeto y, a continuación, seleccione **Ubicación**.
2. Utilice las teclas de flecha para mover el objeto a una nueva ubicación.

Para eliminar un objeto

- Utilice las teclas de navegación para seleccionar el objeto y pulse ⌫.

Insertar una casilla de texto

La mayoría de las etiquetas incluyen una casilla de texto como mínimo. Solo se admite un objeto Texto en cada etiqueta. En la mayoría de los casos, habrá una única casilla de texto ya colocada sobre la etiqueta al abrir el editor. Según el tipo de etiqueta, puede cambiar el lugar de la casilla de texto, o puede eliminarla si la etiqueta incluye un código de barras o una imagen.

Para insertar una casilla de texto

1. Seleccione y pulse **Texto**.
2. Utilice las teclas de navegación para elegir la posición de la casilla de texto.
3. Introduzca el texto y aplique el formato.

Para editar el formato de la casilla de texto

1. Seleccione la casilla de texto y pulse .
   Aparecerá el menú de propiedades.
2. Seleccione **Formato del texto**.
3. Utilice las teclas de funciones para cambiar el formato.

Insertar una imagen

Algunos tipos de etiqueta admiten una imagen o más.

Consulte en **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 14 una descripción de los objetos que pueden utilizarse con cada tipo de etiqueta.

En su rotuladora hay incluidas varias imágenes estándar. También puede transferir imágenes desde el ordenador a la rotuladora para utilizarlas en las etiquetas. Las categorías de imagen son:

Advertencia	GHS
Obligatorio	WHMIS
Prohibido	Eléctrico
Fuego y salida	Pro AV
Primeros auxilios	Flechas

Consulte en **Imágenes y símbolos** en la página 51 la lista completa de imágenes.

Después de transferir imágenes del ordenador a la rotuladora, se crea la categoría Personalizado en la lista de imágenes.

Para acceder rápidamente a las imágenes que más utiliza, puede marcarlas como Favoritos. Si desea obtener más información, consulte **Uso de los Favoritos** en la página 37.

Para insertar una imagen

1. En la pantalla de edición, seleccione y, a continuación, **Imagen**.
2. Seleccione la imagen que quiera insertar.
3. Utilice las teclas de navegación para seleccionar la posición de la imagen.
4. Seleccione el **Tamaño** y la **Alineación**.

Para editar las propiedades de la imagen

1. Utilice las teclas de navegación para seleccionar la imagen y pulse **OK**. Aparecerá la lista de propiedades de las imágenes.
2. Seleccione la propiedad que desea cambiar.
3. Cambie la configuración y pulse **OK**.
4. Cuando termine de editar las propiedades, seleccione **Cerrar**.

Para cambiar la imagen

1. Utilice las teclas de navegación para seleccionar la imagen y pulse **OK**. Aparecerá el menú de propiedades.
2. Seleccione **Cambiar imagen**.
3. Seleccione otra imagen.

Insertar un código de barras

La rotuladora puede generar los siguientes tipos de códigos de barras:

Code 128	Codabar	EAN 8
Code 39	EAN 13	UPC A
Code 39 w/Mod 43	PDF 417	QR

En esta Guía del Usuario se da por supuesto que ya conoce los distintos tipos de códigos de barras y que ha implementado un plan para incorporar los códigos de barras en su organización. Si necesita más información sobre los códigos de barras, puede encontrar excelentes guías prácticas en las bibliotecas y librerías locales.

El tipo de código de barras predeterminado es Code 128. Puede escoger otro tipo de código de barras como predeterminado. Consulte **Configuración del código de barras predeterminado** en la página 42.

Puede añadir un código de barras a los tipos de etiquetas siguientes: general, indicadora, tubo termorretráctil y envoltorio laminado para cable. Si la plantilla incluye un código de barras, podrá editarse ese código de barras.

Por defecto, el texto del código de barras aparece debajo del código de barras. Puede optar por mostrar el texto encima del código de barras u ocultarlo. Si lo desea, puede añadir texto antes y después del código de barras. Para PDF 417 y los códigos QR no está disponible la opción de mostrar el texto del código de barras.

Los códigos QR contienen la información siguiente:

- Solo texto.
- Número de teléfono.
- Correo electrónico.
- SMS mensaje de texto.
- URL del sitio web.

Para añadir un código de barras

1. En la pantalla de edición, seleccione y, a continuación, **Código de barras**.
2. Seleccione el tipo de código de barras.
3. Introduzca los datos del código de barras.
4. Utilice las teclas de navegación para seleccionar la posición del código de barras en la etiqueta.
5. Seleccione el tamaño y la alineación del código de barras.

Para cambiar la posición del texto del código de barras

1. Seleccione el código de barras y pulse **OK**.
2. Seleccione **Texto del código de barras**.

3. Compruebe que está marcada la casilla de verificación **Mostrar el texto del código de barras**.
4. Seleccione una de las opciones siguientes:
   - Texto encima del código de barras
   - Texto debajo del código de barras

Para editar un código de barras

1. Seleccione el código de barras y pulse **OK**.
2. Seleccione la propiedad que desea cambiar.
3. Cambie la configuración y pulse **OK**.
4. Cuando termine de editar las propiedades, seleccione **Cerrar**.

Eliminar un objeto

La etiqueta deberá contener al menos un objeto.

Para eliminar un objeto

- Seleccione el objeto y pulse ⌫.

Crear una serie de etiquetas

Con la función de serialización podrá crear una serie de etiquetas rápidamente.

Para crear una serie, debe:

- Seleccionar los caracteres que va a serializar.
- Establecer el incremento: valor a incrementar por cada incremento de la serie.
- Establecer el recuento: número de veces que debe incrementarse la serie, lo cual crea nuevas celdas o etiquetas en función del tipo de etiqueta que esté creando.

Puede utilizar la serialización para:

- Rellenar automáticamente etiquetas con múltiples celdas como las etiquetas para paneles de conexiones, interruptores, paneles de distribución, bloques 110 o bloques de terminales. Las celdas se rellenan con cada incremento de la serie. Si es necesario, se crean celdas adicionales.
- Crear una serie de etiquetas mediante un incremento de los datos. Se crea una etiqueta nueva por cada incremento de la serie.

Para iniciar la serialización, el cursor debe estar en una casilla de texto que se pueda serializar o debe estar seleccionado un código de barras.

Puede seleccionar un máximo de cinco caracteres para serializar. Y puede optar por crear la serie de forma secuencial. (A1, A2, A3, B1, B2, B3, etc.)

La serialización crea nuevas etiquetas o, como en el caso de una etiqueta de panel de conexiones, rellena las celdas existentes en la etiqueta y, si es necesario, crea nuevas etiquetas.

Podrá ver la serie a medida que vaya añadiendo y cambiando los valores.

Para crear una serie

1. En la pantalla de edición, seleccione A1,B2...Nn. Aparecerá la herramienta Serialización.
2. Utilice ◀ y ▶ para seleccionar el carácter que va a serializar. Pulse ⇧ + ◀ y ▶ para ampliar la selección a más de un carácter.
3. Seleccione los valores para **Aumentar en** y **Contar**.
4. Para serializar varios caracteres al mismo tiempo, seleccione **Carácter siguiente** y repita los pasos 2 y 3.
5. Para serializar un carácter de forma secuencial, marque la casilla de verificación **Serializar de forma secuencial**.
6. Pulse **Listo** cuando haya terminado.

Al terminar la serialización, el cursor se coloca al final de la nueva serie.

Uso de la biblioteca

Es posible guardar las etiquetas en la memoria de la rotuladora para imprimirlas más tarde o para utilizarlas como plantillas y crear etiquetas del mismo tipo.

Guardar etiquetas

Las etiquetas se guardan con todo su contenido y formato y cada archivo de etiqueta deberá tener un nombre exclusivo. La información del cartucho de etiquetas también se guarda con la etiqueta.

Los nombres de los archivos no admiten los caracteres siguientes: > : " / \ | ? * ,

Para guardar etiquetas

1. En la pantalla de edición de etiquetas, seleccione .
2. Introduzca un nombre y pulse **OK**.

Si la memoria está llena, se le pedirá que elimine alguna de las etiquetas guardadas antes de guardar la nueva.

Abrir etiquetas guardadas

La información del cartucho de etiquetas se guarda con el archivo de etiquetas. Si, al abrir una etiqueta guardada, el cartucho que está seleccionado no es compatible con la información que se ha guardado sobre esa etiqueta, aparecerá un mensaje preguntándole si desea seleccionar otro cartucho de etiquetas.

Para abrir una etiqueta guardada

1. En la pantalla de inicio, seleccione .
2. Seleccione la etiqueta que desea abrir y pulse **OK**.

Eliminar etiquetas guardadas

Puede liberar espacio de la memoria borrando etiquetas que ya no necesite.

Para eliminar etiquetas guardadas

1. En la pantalla de inicio, seleccione .
2. Seleccione la etiqueta que quiere eliminar y pulse ⊗.
3. Seleccione **OK** para confirmar.

Uso de los Favoritos

Una forma rápida de acceder a las etiquetas guardadas y a las imágenes que utiliza con más frecuencia es asignarlas a Favoritos.

Para añadir una imagen a Favoritos

1. En la pantalla de edición, seleccione y, a continuación, pulse **Imagen**.
2. Localice la imagen que desee y seleccione **Agregar a favoritos**.
   La que hay al lado de la imagen aparece resaltada.

Para añadir una etiqueta guardada a Favoritos

1. En la pantalla de inicio, seleccione .
2. Navegue hasta el archivo de etiqueta que desee y seleccione **Agregar a favoritos**.
   La que hay al lado del nombre del archivo aparece resaltada.

Para utilizar una etiqueta o imagen de Favoritos

1. Pulse y seleccione **Etiquetas** o **Imágenes.**
2. Seleccione el elemento que quiere utilizar y pulse **OK**.

Para eliminar un favorito

1. Pulse y seleccione **Etiquetas** o **Imágenes**.
2. Localice el elemento que desea eliminar.
3. Seleccione **Eliminar de favoritos**.
   La que hay al lado del elemento en cuestión se atenuará.

Cambiar la configuración

Puede modificar los siguientes parámetros:

- **Cambiar el idioma**
- **Cambiar las unidades de medida**
- **Cambiar el brillo de la pantalla**
- **Cambiar el tiempo de apagado automático**
- **Cambiar la configuración de recuperación de datos**
- **Configurar opciones de impresión**
- **Configuración del código de barras predeterminado**

Todos los parámetros permanecerán activos hasta que los vuelva a cambiar.

También es posible restablecer algunos parámetros de fábrica:

- **Restablecer la configuración predeterminada de las aplicaciones de etiquetas**
- **Restablecer la configuración de fábrica**

Cambiar el idioma

La configuración de idioma solo cambia el texto y los menús de la pantalla.

Para cambiar el idioma

1. En la pantalla de inicio, seleccione y, a continuación, seleccione **Idioma**.
2. Elija un idioma y pulse **Listo**.

El idioma se cambia inmediatamente.

Cambiar las unidades de medida

Puede trabajar en pulgadas o milímetros. La unidad de medida predeterminada es la pulgada.

Para cambiar las unidades de medida

1. En la pantalla de inicio, seleccione y, a continuación, seleccione **Unidades de medida**.
2. Elija **Pulgadas** o **mm** y pulse **Listo**.

Cambiar el brillo de la pantalla

El brillo de la pantalla LCD es regulable para adaptarlo a distintos entornos de iluminación.

Para cambiar el brillo

1. En la pantalla de inicio, seleccione y, a continuación, pulse **Brillo de la pantalla**.
2. Regule el brillo con las teclas ◀ y ▶ y pulse **Listo**.

Cambiar el tiempo de apagado automático

Para ahorrar energía, la pantalla se atenúa al cabo de treinta segundos de inactividad y la rotuladora entra en el modo de espera si pasan tres minutos sin que nadie la utilice. Si transcurren otros diez minutos sin que la rotuladora sea utilizada, esta se apaga automáticamente.

Es posible cambiar el tiempo que permanece la rotuladora en el modo de espera antes de apagarse completamente. El apagado automático puede configurarse en **Nunca**, aunque no es aconsejable.

Para cambiar el tiempo de apagado automático

1. En la pantalla de inicio, seleccione y, a continuación, pulse **Apagado automático**.
2. Escoja los minutos que deben transcurrir hasta el apagado automático y pulse **Listo**.

Cambiar la configuración de recuperación de datos

A veces pueden utilizarse los datos de una etiqueta en una etiqueta nueva de otra aplicación. La recuperación de datos únicamente puede realizarse con etiquetas que contengan solo texto.

Si está activada la configuración de recuperación de datos y es posible recuperar los datos, se le presentarán varias opciones:

- **Recuperar una vez** - Recupera los datos de la etiqueta anterior solo esta vez. Se le volverá a preguntar siempre que exista la posibilidad de recuperar los datos.
- **Recuperar siempre** - Recupera los datos de la etiqueta anterior siempre. A partir de ese momento se recuperarán los datos para la etiqueta nueva siempre que sea posible.
- **Esta vez no** - No recupera los datos esta vez. Se le volverá a preguntar siempre que exista la posibilidad de recuperar los datos.
- **No recuperar nunca** - Nunca se le preguntará si quiere recuperar los datos.

Podrá cambiar los parámetros **Recuperar siempre** y **No recuperar nunca** cuando lo desee.

Para cambiar la recuperación de los datos

1. En la pantalla de inicio, seleccione y, a continuación, seleccione **Recuperar datos**.
2. Seleccione **Sí** o **No** y, a continuación, pulse **Listo**.

Configurar opciones de impresión

Existen varias opciones de impresión para imprimir las etiquetas. Puede cambiar las opciones cada vez que imprima o puede guardar las que más utilice como configuración predeterminada.

Las opciones que pueden configurarse son las siguientes:

- **Rango de impresión**
- **Número de copias**
- **Intercalar**
- **Espejo**
- **Cortar etiquetas**
- **Avance**

Puede cambiar estas opciones de impresión de dos maneras:

- Al imprimir las etiquetas: las opciones se aplicarán a ese trabajo de impresión en concreto.
- Como opciones predeterminadas a través del menú Configuración: las opciones se aplicarán a todos los trabajos de impresión que se realicen. Aunque establezca unas opciones predeterminadas, siempre que lo necesite podrá cambiar las opciones de impresión para una etiqueta en particular.

Para cambiar las opciones de impresión predeterminadas

1. En la pantalla de inicio, seleccione y, a continuación, **Opciones de impresión**.
2. Cambie las opciones de impresión.
3. Pulse **Listo** cuando haya terminado.

Esta será la configuración predeterminada siempre que imprima.

Si desea cambiar la configuración para un trabajo de impresión en particular, pulse sin soltar para mostrar el menú de opciones de impresión.

Rango de impresión

Si está trabajando con varias etiquetas, puede escoger imprimir todas las etiquetas, solo la etiqueta actual o un intervalo de etiquetas.

Esta configuración no se guarda con el archivo de etiquetas.

Para definir el intervalo de impresión

1. Pulse sin soltar para mostrar las opciones de impresión.
2. Seleccione **Intervalo de impresión**.
3. Seleccione el intervalo que desee imprimir.
4. Seleccione **Listo** y pulse .

Número de copias

Puede imprimir de una sola vez hasta 99 copias de una misma etiqueta.

Esta configuración no se guarda con el archivo de etiquetas.

Para configurar el número de copias para imprimir

1. Pulse sin soltar para mostrar las opciones de impresión.
2. Seleccione **Copias**.
3. Seleccione el número de copias que quiere imprimir.
4. Seleccione **Listo** y pulse .

Al terminar la impresión, el número de copias para imprimir vuelve al valor predeterminado.

Intercalar

La impresión de varias copias de un grupo de etiquetas se realiza, por defecto, de forma intercalada. Si lo prefiere, también puede no intercalar las etiquetas. Si las imprime en el modo normal, se imprimirán todas las copias de la primera etiqueta y luego las de la siguiente.

En el ejemplo siguiente se muestra la impresión normal e intercalada de un grupo de tres etiquetas del que se hacen tres copias.

Intercaladas

A101 A102 A103 A101 A102 A103 A101 A102 A103

No intercaladas

A101 A101 A101 A102 A102 A102 A103 A103 A103

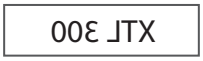
Esta configuración se guarda con el archivo de etiquetas.

Para desactivar el intercalado

1. Pulse sin soltar para mostrar las opciones de impresión.
2. Seleccione **Intercalar** y, a continuación, seleccione **No intercalar etiquetas**.
3. Seleccione **Listo** y pulse .

Espejo

El formato de espejo permite imprimir el texto invertido, de derecha a izquierda, tal como se vería en un espejo.



Esta configuración no se guarda con el archivo de etiquetas.

Para imprimir de derecha a izquierda

1. Pulse sin soltar para mostrar las opciones de impresión.
2. Seleccione **Espejo** y, a continuación, seleccione **Contenido invertido**.
3. Seleccione **Listo** y pulse .

Cortar etiquetas

Cuando se imprimen varias copias, la rotuladora se detiene al terminar de imprimir cada etiqueta para que usted pueda cortarla antes de imprimir la siguiente.

Este ajuste puede cambiarse para que la rotuladora imprima todas las etiquetas sin parar y usted las pueda cortar al terminar la impresión. Entre cada etiqueta y la siguiente se imprime una marca de corte para indicar por dónde hay que cortarlas.

Para elegir cuándo cortar varias etiquetas

1. Pulse sin soltar para mostrar las opciones de impresión.
2. Seleccione **Cortar etiquetas**.
3. Seleccione una de las opciones siguientes:
   - **Todas las etiquetas**
   - **Cada etiqueta** (predeterminado)
4. Seleccione **Listo** y pulse .

Avance

A veces puede ser necesario hacer avanzar la tira de etiquetas antes de cortar una etiqueta o hacer avanzar una etiqueta porque no consigue salir correctamente por la ranura.

Para avanzar una etiqueta

1. Pulse sin soltar para mostrar las opciones de impresión.
2. Seleccione **Avanzar** y la etiqueta avanzará 1/4" (6 mm).

Configuración del código de barras predeterminado

El tipo de código de barras predeterminado será el que se inserte al poner un código de barras en una etiqueta. El tipo de código de barras predeterminado es el Code 128.

Para cambiar el código de barras predeterminado

1. En la pantalla de inicio, seleccione .
2. Seleccione **Configuración predeterminada** y, a continuación, **Código de barras predeterminado**.
3. Seleccione el tipo de código de barras que desea utilizar como predeterminado y, a continuación, pulse **Listo**.

Restablecer la configuración predeterminada de las aplicaciones de etiquetas

En cada editor de etiquetas, se pueden establecer las propiedades que se hayan seleccionado como las propiedades predeterminadas personalizadas para ese tipo de etiqueta. Gracias a la definición de propiedades predeterminadas personalizadas, no tendrá que recurrir al asistente cada vez que cree una etiqueta de ese tipo. Consulte **Configurar propiedades predeterminadas de las etiquetas** en la página 14.

Esta configuración sirve para eliminar las propiedades predeterminadas personalizadas que definió previamente para una aplicación de etiquetas.

Para restablecer las propiedades predeterminadas de la aplicación de etiquetas

1. En la pantalla de inicio, seleccione .
2. Seleccione **Configuración predeterminada** y, a continuación, **Propiedades predeterminadas de etiqueta**.
3. Seleccione la aplicación de etiquetas que quiere restablecer.

   Para restablecer todas las propiedades predeterminadas de la aplicación de etiquetas, seleccione **Restablecer todo**.
4. En la pantalla de confirmación, pulse **OK** para confirmar.

A partir de entonces tendrá que definir las propiedades cada vez que cree una etiqueta de este tipo.

Restablecer la configuración de fábrica

Es posible eliminar cualquier parámetro configurado de manera personalizada y restablecer la configuración de fábrica de la rotuladora. Al volver a la configuración de fábrica no se eliminan las etiquetas guardadas, los favoritos ni los archivos transferidos.

Para restablecer la configuración de fábrica

1. En la pantalla de inicio, seleccione y, a continuación, seleccione **Restablecer configuración de fábrica**.
2. En la pantalla de confirmación, pulse **OK** para confirmar.

Conectar la rotuladora al ordenador

La rotuladora se puede utilizar como rotuladora de etiquetas independiente o puede imprimir etiquetas directamente desde el ordenador con la versión más reciente del software DYMO ID™.

El uso del software DYMO ID™ es el método recomendado para producir un gran volumen de etiquetas.

Descargar e instalar el software DYMO ID™

No conecte la rotuladora al ordenador hasta que la instalación del software haya finalizado.

Para instalar el software

1. Descargue la versión más reciente del software DYMO ID™ desde el sitio web de DYMO **support.dymo.com**.
2. Siga las instrucciones del instalador.

Conectar la rotuladora al ordenador

La rotuladora se conecta al ordenador a través del puerto USB situado en su lateral izquierdo.

No conecte la rotuladora al ordenador hasta que la instalación del software haya finalizado.

Para conectar la rotuladora al ordenador

1. Levante la tapa del conector del lado izquierdo de la rotuladora y gírelo para dejar al descubierto los conectores.
2. Conecte el cable USB al conector USB situado en la rotuladora y enchúfelo a un puerto USB disponible de su ordenador.

En la pantalla de la rotuladora se mostrará **Conectado a un PC** y el teclado de la rotuladora se desactivará.

Siempre que conecte la rotuladora al ordenador, el software DYMO ID™ se abrirá de forma automática.

De esta manera, podrá imprimir etiquetas directamente desde el software DYMO ID™ o bien transferir etiquetas a la rotuladora para imprimirlas después.

Descripción del software DYMO ID

En la ilustración siguiente se muestran algunas de las principales funciones disponibles en el software DYMO ID™.

Para obtener más información sobre cómo utilizar el software, consulte la ayuda en línea o la *Guía del Usuario* de DYMO ID™.

En el menú Ayuda del software DYMO ID™, encontrará lo siguiente:

- Ayuda de DYMO ID™
- *Guía del Usuario* de DYMO ID™

Transferir archivos

Con el software DYMO ID™ podrá transferir archivos de etiquetas e imágenes entre el ordenador y la rotuladora. También podrá descargarse las plantillas más recientes y transferirlas a la rotuladora.

Para obtener toda la información sobre la transferencia de archivos, consulte la ayuda en línea del software DYMO ID™ o la Guía del Usuario.

Actualizar el software de la rotuladora

Se lanzarán actualizaciones periódicas de la rotuladora o de las plantillas de etiquetas. El software DYMO ID™ le avisará si hay alguna actualización disponible cuando conecte la rotuladora al ordenador. Las actualizaciones deben completarse desde el software.

La existencia de actualizaciones para la rotuladora solo se le notificará cuando esta se conecte al ordenador.

Para comprobar de forma manual si existen actualizaciones del software

1. Desde el software DYMO ID, seleccione **Acerca de > Rotuladoras** en el menú DYMO ID.
2. Seleccione la rotuladora que tiene conectada.
3. Si hay una actualización disponible, siga las instrucciones que le indique el software.
4. Cuando haya terminado la actualización, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.

   Pulse sin soltar durante un mínimo de cinco segundos para asegurarse de que el dispositivo se ha apagado por completo y no se ha quedado en modo de espera.

Para obtener toda la información sobre las actualizaciones de las plantillas o del software de la rotuladora, consulte la ayuda en línea del software DYMO ID™ o la Guía del Usuario.

Mantenimiento de la rotuladora

Esta rotuladora ha sido diseñada para proporcionar un excelente servicio a largo plazo y solo requiere un mantenimiento ocasional.

Limpie la rotuladora con regularidad para que siga funcionando correctamente.

En la tapa del compartimento de las etiquetas encontrará una herramienta de limpieza. Esta herramienta tiene dos almohadillas: una de fieltro para limpiar el cabezal de impresión y otra de esponja para limpiar los sensores. Consulte la Ilustración 10.

Ilustración 10

Limpieza de la rotuladora

- Limpie el teclado, la pantalla y el exterior de la rotuladora con un paño suave y húmedo.

⚠ No vierta agua ni ningún líquido directamente sobre la pantalla o el teclado.

- Limpie la suciedad del interior del compartimento de etiquetas con un cepillo pequeño y suave o con un bastoncillo de algodón.

Limpieza del cabezal de impresión

Para que el texto impreso en las etiquetas aparezca siempre nítido, limpie el cabezal de impresión con cierta regularidad. Utilice la herramienta de limpieza que acompaña a su rotuladora.

⚠ El cabezal de impresión es muy delicado; tenga cuidado al limpiarlo.

Limpieza del cabezal de impresión

1. Presione el mecanismo de liberación del compartimento de etiquetas y levante la tapa.
2. Saque el cartucho de etiquetas.
3. Saque la herramienta de limpieza del interior de la tapa del compartimento de las etiquetas. Consulte la Ilustración 10.
4. Pase suavemente la parte de fieltro de la herramienta por el cabezal de impresión. Consulte la Ilustración 11.

Ilustración 11

5. Coloque la herramienta de limpieza en su sitio, inserte el cartucho de etiquetas y cierre la tapa.

Limpieza de los sensores

Dentro del compartimento de etiquetas hay varios sensores que precisan de una limpieza periódica para quitarles el polvo y otras partículas.

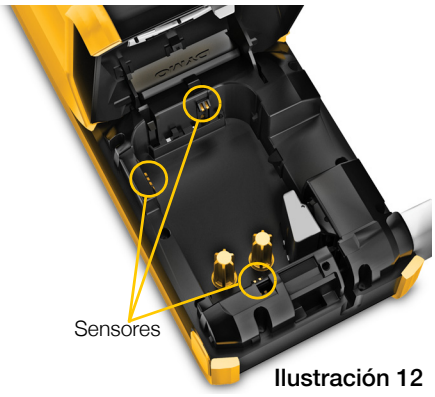


Ilustración 12

Limpieza de los sensores

1. Presione el mecanismo de liberación del compartimento de etiquetas y levante la tapa.
2. Saque el cartucho de etiquetas.
3. Saque la herramienta de limpieza del interior de la tapa del compartimento de las etiquetas.
4. Limpie los sensores moviendo la parte de esponja de la herramienta de limpieza hacia arriba y hacia abajo (no de lado a lado). En la Ilustración 12 se indica la posición de los sensores.

Limpieza de la cuchilla

Limpie la cuchilla cada vez que sustituya el cartucho de etiquetas.

Para limpiar la cuchilla

1. Presione el mecanismo de liberación del compartimento de etiquetas y levante la tapa.
2. Saque el cartucho de etiquetas.
3. Con un clip (u otro objeto puntiagudo) presione el pequeño agujero que se muestra en la Ilustración 13 para liberar el mecanismo de corte.

Ilustración 13

4. Mientras presiona hacia abajo con el clip, tire del mecanismo de corte hacia afuera desde el lateral de la rotuladora.
5. Coloque la cuchilla sobre una superficie plana con el lado cortante hacia arriba.
6. Utilice un bastoncillo de algodón y alcohol para limpiar las dos caras de la hoja. Consulte la Ilustración 14.

⚠ La cuchilla está muy afilada. Tenga cuidado al limpiarla.

7. Después de limpiar la cuchilla, vuelva a colocar el mecanismo de corte dentro de la rotuladora y presione hasta encajarlo en su sitio.

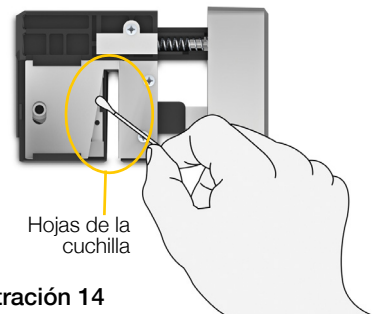


Ilustración 14

Solución de problemas

Consulte la tabla siguiente para solucionar posibles problemas de funcionamiento de la rotuladora.

Problema/mensaje de error	Solución
Mala calidad de impresión	■ Conecte el adaptador de alimentación a la rotuladora para recargar la batería. Consulte **Carga de la batería** en la página 2. ■ Limpie el cabezal de impresión. Consulte **Limpieza del cabezal de impresión** en la página 47. ■ Compruebe que el cartucho de etiquetas está bien colocado. ■ Sustituya el cartucho de etiquetas.
Se están acabando las etiquetas Cartucho de etiquetas vacío	Quedan muy pocas etiquetas. Sustituya el cartucho de etiquetas. La impresión se reanudará empezando por la última etiqueta que se imprimió completamente.
La cuchilla no funciona bien	■ Limpie la cuchilla. Consulte **Limpieza de la cuchilla** en la página 48.
La rotuladora no se enciende	■ Pulsar sin soltar ⏻ durante al menos cinco segundos. ■ Compruebe que el adaptador de alimentación está conectado a una toma de corriente en buen estado de funcionamiento. ■ Conecte el adaptador de alimentación a la rotuladora para recargar la batería. Consulte **Carga de la batería** en la página 2.
La tapa está abierta	La tapa del cartucho de etiquetas está abierta. Cierre la tapa del cartucho de etiquetas para continuar con la impresión.
Falta el cartucho de etiquetas	No se ha cargado el cartucho de etiquetas en la rotuladora. ■ Coloque un cartucho de etiquetas. Si hay cargado un cartucho, consulte **No se reconoce el cartucho de etiquetas**.
No se reconoce el cartucho de etiquetas	■ Asegúrese de que el cartucho de etiquetas es compatible con la rotuladora y que está bien insertado. ■ Compruebe que los puntos de contacto entre la rotuladora y el chip electrónico del cartucho de etiquetas están limpios. Consulte **Limpieza de los sensores** en la página 48. ■ Si fuera necesario, limpie el chip electrónico del lateral del cartucho de etiquetas con un algodón ligeramente empapado en alcohol.

Problema/mensaje de error	Solución
Aplicación de etiquetas – el cartucho no coincide	Este error puede ocurrir por varias razones: ■ El cartucho de etiquetas de la rotuladora no es el adecuado para la etiqueta que está intentando imprimir. ■ La etiqueta que está intentando imprimir no puede imprimirse en este cartucho de etiquetas. ■ El cartucho de etiquetas de la rotuladora no coincide con la etiqueta que está intentando imprimir. En este caso, puede seguir imprimiendo, pero los resultados pueden no coincidir con la etiqueta que aparece en el editor de etiquetas.
No hay cortador	Falta el mecanismo de corte de la rotuladora. Asegúrese de que el mecanismo de corte está bien insertado. Consulte **Limpieza de la cuchilla** en la página 48 para saber cómo sacar y sustituir el mecanismo de corte.
Atasco en el cortador	La cuchilla no está funcionando correctamente. ■ Limpie la cuchilla. ■ Haga clic en **Continuar** en el cuadro de diálogo de mensaje de error para borrar las condiciones del error. Consulte **Limpieza de la cuchilla** en la página 48 para saber cómo sacar y sustituir el mecanismo de corte.
Atasco de etiquetas	Las etiquetas no se están introduciendo correctamente en la rotuladora. ■ Introduzca las etiquetas de forma manual. Consulte **Avance** en la página 42. ■ Saque y vuelva a colocar el cartucho de etiquetas.
Rotuladora sobrecalentada	La rotuladora se ha sobrecalentado. Espere unos momentos hasta que la rotuladora se enfríe para reanudar la impresión.
Archivo no válido	El archivo de etiquetas o de imagen no se puede leer. Elimine el archivo y vuelva a transferirlo desde el ordenador. Si desea obtener más información, consulte **Transferir archivos** en la página 45.
Error	Un mensaje de error sin explicación significa que se ha detectado un problema con la rotuladora, pero que no se puede ampliar la información. Apague la rotuladora y vuelva a encenderla. Si esto no resuelve el problema, póngase en contacto con Atención al Cliente en **support.dymo.com**.

Si aún así sigue necesitando soporte técnico, entre en la sección de Asistencia técnica del sitio web de DYMO en **support.dymo.com**.

Imágenes y símbolos

Nos hemos esforzado por facilitarle un conjunto completo y preciso de símbolos de identificación que pueden resultarle útiles.

Muchos de estos símbolos están sujetos a la rigurosa normativa de Global. Antes de utilizarlos, compruebe que el símbolo, combinado con el color y la terminología que se utilizan, respetan todos los requisitos normativos correspondientes.

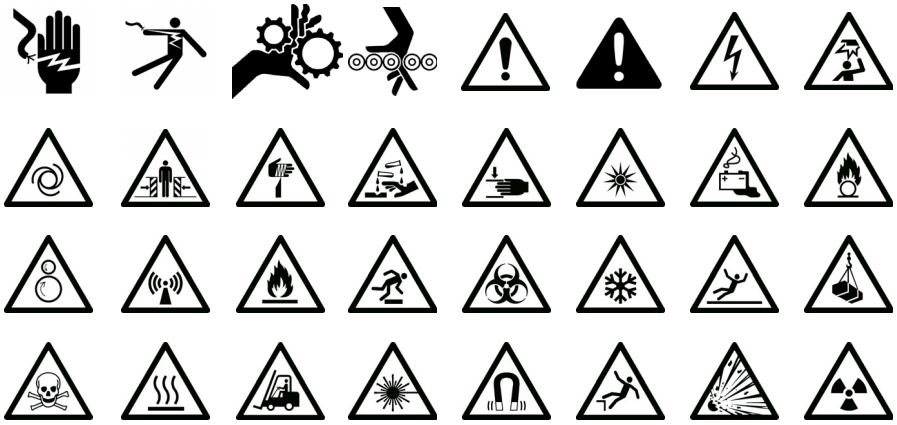
DYMO no asumirá ninguna responsabilidad por pérdidas o daños incidentales o consecuentes derivados del uso de los datos integrados en este dispositivo. Las indicaciones integradas en este dispositivo podrían revisarse periódicamente sin previo aviso.

En las tablas siguientes se muestra una lista de los símbolos clasificados por categorías. La procedencia de cada conjunto de símbolos aparece indicada en los casos pertinentes.

ISO

Los símbolos ISO se reproducen con el permiso de la Organización Internacional de Normalización (ISO). La norma correspondiente se puede obtener de cualquier miembro de la ISO y del portal de Internet de la Secretaría Central de la ISO en la siguiente dirección: www.iso.org. El copyright sigue perteneciendo a la ISO.

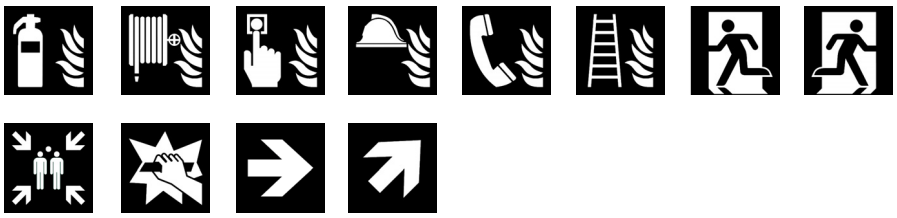
Advertencia



Obligatorio

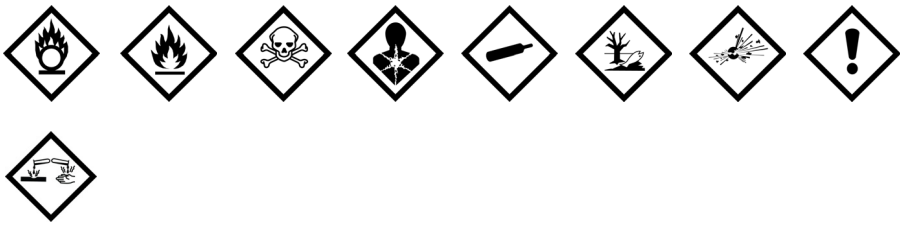
Prohibido

Fuego y salida



Primeros auxilios

GHS

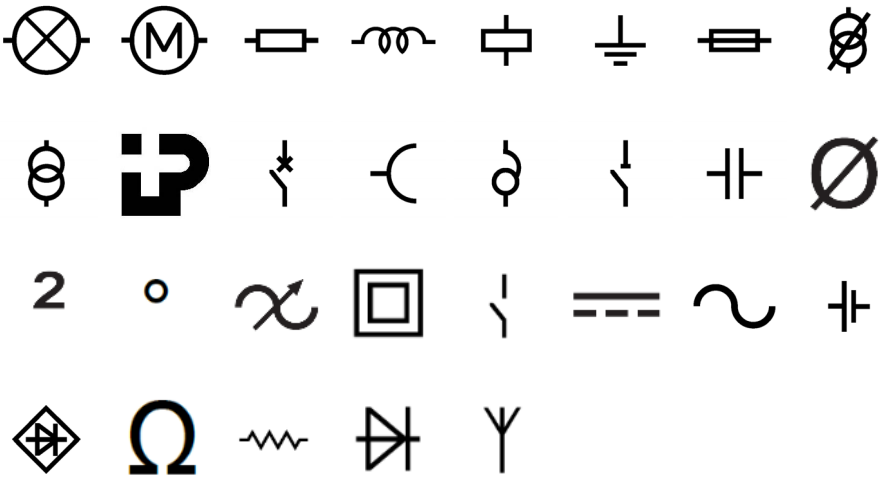


WHMIS

Los símbolos de peligro de WHMIS, http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/occup-travail/whmis-simdut/symbols-signaux-eng.php, Health Canada, 2011.

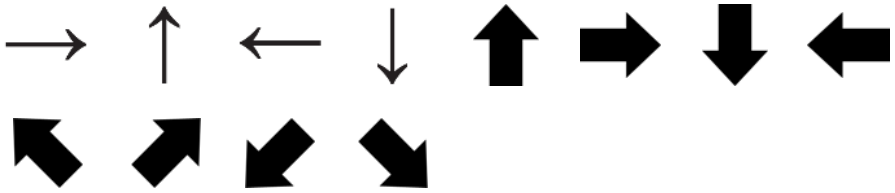
Reproducido con el permiso del Ministerio de Obras Públicas y Servicios Gubernamentales de Canadá, 2012.

Eléctrico



Pro AV

Flechas



Símbolos

½	¼	¾	⅛	⅜	⅝	⅞	⅓	⅔	%
,	;	'	"	.	:	/	\	&	_
!	¡	?	¿	(	)	[	]	{	}
+	-	*	÷	±	=	≠	~	@	#
¢	$	€	£	¥	<	≤	>	≥	

Comentarios sobre la documentación

Trabajamos constantemente para crear documentación de gran calidad para nuestros productos. Sus comentarios son bien recibidos.

Envíenos sus comentarios o sugerencias sobre nuestras guías de usuario. Incluya la información siguiente en sus comentarios:

- El nombre del producto, el número de modelo y el número de página de la Guía del Usuario.
- Una breve descripción de las instrucciones que contienen imprecisiones o pueden dar pie a confusiones, de las áreas en las que se debe profundizar, etc.

También puede enviarnos sugerencias sobre otros temas que desearía que tratásemos en la documentación.

Envíe sus correos electrónicos a: **dymo.docfeedback@newellco.com**

Tenga en cuenta que esta dirección de correo electrónico solo debe utilizarse para enviar comentarios sobre la documentación. Si tiene algún problema técnico, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Información medioambiental

Para poder fabricar el equipo que acaba de adquirir, se necesitan extraer y utilizar recursos naturales. Puede contener sustancias peligrosas para la salud y el medio ambiente.

Para evitar que estas sustancias acaben dispersándose en el entorno y para reducir la presión que ejercemos sobre los recursos naturales, le rogamos que recurra a sistemas de recogida adecuados. Estos sistemas permitirán reutilizar y reciclar la mayor parte de los materiales de su equipo al final de su vida útil de una manera respetuosa con el medio ambiente.

El símbolo de un contenedor tachado por un aspa indica que debe utilizar dichos sistemas.

Si necesita obtener más información sobre la recogida, la reutilización y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el servicio de recogida de residuos de su localidad o región.

También puede ponerse en contacto con DYMO para obtener más información sobre el cumplimiento medioambiental de nuestros productos.

Precauciones de seguridad

Manipulación de la batería de polímero de litio

Tipo de batería: polímero de litio, 7,4 V, 1.500 mAh, 11,1 Wh

La manipulación inadecuada de una batería recargable de polímero de litio puede provocar fugas, calentamiento, humo, explosiones o incendios. Todo esto podría provocar fallos de funcionamiento o perjudicar su rendimiento. También podría dañar el dispositivo de protección instalado en la batería. Esto podría provocar desperfectos en el equipo o causar lesiones a los usuarios. Siga las instrucciones que se facilitan a continuación al pie de la letra.

Al cargar la batería

PELIGRO

Para reducir los riesgos relacionados con incendios o explosiones, que, de no evitarse, podrían causar lesiones graves o la muerte:

- No manipule, cargue, deseche ni sustituya la batería de forma incorrecta, ya que existe riesgo de explosión. Sustituya la batería por una del mismo tipo, o equivalente, recomendada por DYMO.
- Cuando cargue la batería, utilice solo el adaptador de alimentación proporcionado y siga las instrucciones de esta guía.
- No la conecte directamente a una toma eléctrica ni a un cargador de mecheros.
- No almacene la batería cerca de un fuego o a temperaturas extremadamente altas que superen los 60 °C (por ejemplo, en un vehículo expuesto directamente a la luz del sol).
- No cortocircuite la batería bajo ninguna circunstancia.
- No cargue la batería cerca de objetos altamente inflamables.

PRECAUCIÓN

Para reducir los riesgos relacionados con varios peligros, que, de no evitarse, podrían causar daños materiales menores o lesiones de poca gravedad:

- Lea detenidamente la guía de usuario antes de cargar la batería.
- La batería de litio debe estar totalmente descargada antes de desecharla.
- Deseche la batería de acuerdo con las normativas locales, regionales y nacionales.
- La batería solo se puede cargar dentro de un intervalo de temperaturas que oscile entre 0 °C y 45 °C.

ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos relacionados con incendios o explosiones, que, de no evitarse, podrían causar lesiones graves, la muerte o daños materiales graves:

- Deje de cargar la batería si la carga no ha finalizado dentro del período de tiempo especificado.
- No deje la batería desatendida durante la carga. No intente cargar una batería dañada.
- Retire de inmediato la batería del dispositivo o del cargador y deje de utilizarla si despide olor, genera calor, pierde el color o se deforma, o si presenta una apariencia anormal durante su uso.

Al descargar la batería

ADVERTENCIA	**Para reducir los riesgos relacionados con incendios o explosiones, que, de no evitarse, podrían causar lesiones graves, la muerte o daños materiales graves:** ■ Use la batería solo en el equipo especificado. ■ No descargue la batería cerca de un fuego o a temperaturas extremadamente altas que superen los 60 ºC (por ejemplo, en un vehículo expuesto directamente a la luz del sol).
PRECAUCIÓN	**Para reducir los riesgos relacionados con varios peligros, que, de no evitarse, podrían causar daños materiales menores o lesiones de poca gravedad:** ■ La batería solo se puede utilizar dentro de un intervalo de temperaturas que oscile entre -10 °C y 60 °C.

Uso del acollador

PRECAUCIÓN	**Si se ha acoplado el acollador a la rotuladora:** ■ Tenga mucho cuidado y esté atento a lo que tiene alrededor. ■ Evite que la rotuladora reciba golpes. ■ No permita que la rotuladora o el acollador queden atrapados en piezas móviles u otros objetos. Esto podría provocar lesiones personales o desperfectos en la rotuladora. ■ El uso de la rotuladora con acollador está reservado a profesionales.